

RAYCARE v2026

Manuel d'instructions



RayCare

v2026

Traceback information:
Workspace Main version a1147
Checked in 2026-07-03
Skribenta version 5.6.020.1

Déclaration de conformité



Conforme à la Réglementation des dispositifs médicaux (MDR) 2017/745. Une copie de la Déclaration de conformité correspondante est disponible sur demande.

Informations de sécurité

Les avertissements et mises en garde figurant dans la documentation destinée à l'utilisateur fournissent des informations sur l'utilisation sûre du produit et doivent être respectés.



ATTENTION!

Un avertissement signale un risque de blessure corporelle ou de mort. Dans la plupart des cas, ce risque est lié à une erreur de traitement du patient.



PRUDENCE!

Une mise en garde signale un risque de dommages causés à l'équipement, aux logiciels ou aux données.

Remarque: Une note fournit des conseils, des rappels ou des informations supplémentaires utiles.

Droit d'auteur

Ce document contient des informations protégées par le droit d'auteur. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans approbation écrite préalable de RaySearch Laboratories AB (publ).

Tous les droits sont réservés. © 2026, RaySearch Laboratories AB (publ).

Les documents imprimés

Des exemplaires imprimés du Manuel d'instructions et les documents associés aux notes de mise à jour sont disponibles sur demande.

Marques de commerce

RayAdaptive, RayAnalytics, RayBiology, RayCare, RayCloud, RayCommand, RayData, RayIntelligence, RayMachine, RayOptimizer, RayPACS, RayPlan, RaySearch, RaySearch Laboratories, RayStation, RayStore, RayTreat, RayWorld et le logo RaySearch Laboratories sont des marques déposées de RaySearch Laboratories AB (publ)*.

Les marques de tiers utilisées dans la présente appartiennent à leurs propriétaires respectifs qui ne sont en aucune façon affiliés à RaySearch Laboratories AB (publ).

RaySearch Laboratories AB (publ) et ses filiales seront collectivement dénommées ci- après RaySearch.

* Soumis à enregistrement dans certains marchés.



TABLE DES MATIERES

1	INTRODUCTION	7
1.1	À propos de ce document	8
1.2	Documentation RayCare	8
1.2.1	Documentation du système RayCare	8
1.2.2	Autres documents associés	8
2	INFORMATION PRODUIT	11
2.1	Type de dispositif	12
2.2	Utilisation prévue	12
2.3	Utilisateur prévu	12
2.4	Indications et patients concernés	12
2.5	Environnement prévu	12
2.6	Avantage clinique	13
2.7	Responsabilités de l'utilisateur	13
2.8	Matériel et système d'exploitation	13
2.9	Contre-indications	14
2.10	Coordonnées du fabricant	14
2.11	Signaler des incidents dans le fonctionnement du système	14
2.12	Représentant réglementaire	14
2.13	Étiquette du produit	15
2.14	Durée de vie	17
2.15	Informations réglementaires	18
3	INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ D'EXPLOITATION	19
3.1	Format de l'affichage	20
3.2	Notifications importantes de sécurité (FSN) résolues	20
3.3	Précautions de sécurité	20
3.3.1	Avertissements généraux et problèmes connus	22
3.3.2	Avertissements et problèmes connus liés au dossier du patient	23
3.3.3	Avertissements et problèmes connus liés au contrôle d'images hors ligne	28
3.3.4	Avertissements et problèmes connus liés à la programmation	30
3.3.5	Avertissements et problèmes connus liés au flux de travail (workflow)	32
3.3.6	Avertissements et problèmes connus concernant l'intégration de la planification du traitement avec RayStation	35
3.3.7	Avertissements et problèmes connus relatifs à la gestion du traitement	38
3.3.8	Avertissements et problèmes connus concernant RayCare PACS et la Visionneuse d'images	47
3.3.9	Avertissements et problèmes connus concernant les intégrations avec des systèmes externes	50
3.3.10	Avertissements et problèmes connus liés à l'utilisation de scripts	52
3.3.11	Avertissements et problèmes connus liés à l'administration du système	54

3.3.12	Avertissements et problèmes connus liés à l'environnement du système	60
3.3.13	Avertissements et problèmes connus concernant les systèmes RayCare mis à niveau .	65
3.4	Intégrations de traitements	67
3.4.1	Sites de tests obligatoires	68
3.4.2	Versions prises en charge	68
3.4.3	Avertissements et problèmes connus relatifs l'intégration du traitement	68
3.4.4	Avertissements et problèmes connus relatifs à l'application RayCare Treatment	69
3.4.5	Avertissements et problèmes connus relatifs à l'interopérabilité du traitement Accuray	69
3.4.6	Avertissements et problèmes connus relatifs à l'interopérabilité du traitement IBA	72
3.4.7	Avertissements et problèmes connus relatifs à l'interopérabilité de Varian TrueBeam	72
4	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE RAYCARE	79
5	VISUALISATION DES COORDONNÉES, DES MOUVEMENTS ET DES ÉCHELLES ...	81
6	INTÉGRITÉ ET SÉCURITÉ DU SYSTÈME	83
6.1	Surveillance et maintenance du système	84
6.2	Sauvegarde et restauration	84
6.3	Configuration de sécurité	85
6.4	Mise hors service du système	86

1 INTRODUCTION

A propos de RayCare

RayCare est un système d'information oncologique conçu pour aider les professionnels de santé à dispenser des soins contre le cancer.

RayCare est un système 100 % logiciel avec une composante client autorisant les interactions utilisateur, et une composante serveur dédiée aux fonctions de traitement et de stockage nécessaires.

Dans ce chapitre

Ce chapitre contient les sections suivantes:

1.1	À propos de ce document	p. 8
1.2	Documentation RayCare	p. 8

1.1 À PROPOS DE CE DOCUMENT

Ce manuel contient des informations générales sur le produit, des informations relatives à la sécurité, des instructions d'installation ainsi que des informations sur l'intégrité et la sécurité du système. Ce manuel contient également des notes importantes sur le système RayCare v2026. Il contient en outre des informations relatives à la sécurité des patients et répertorie les problèmes connus ainsi que les solutions de contournement envisageables.

Veuillez bien lire ce manuel avant d'utiliser le système RayCare v2026. Le bon fonctionnement du dispositif ne peut être garanti que si les instructions du présent guide sont respectées. Tout utilisateur de RayCare v2026 doit être au fait des problèmes connus tels qu'ils sont décrits dans ce manuel. Ces notes donnent des directives finales sur la bonne utilisation du système RayCare v2026. N'hésitez pas à contacter le fabricant si vous avez des questions portant sur le présent contenu.

Avis de droits d'auteur pour AJCC Staging System

Les informations de classification du cancer par stades sous RayCare sont utilisées avec l'autorisation de l'American College of Surgeons, Chicago, Illinois. Ces données proviennent du système AJCC de classification du cancer par stades (édition 2023).

1.2 DOCUMENTATION RAYCARE

1.2.1 Documentation du système RayCare

La documentation du système RayCare v2026 se compose des documents suivants :

Document	Descriptif
<i>RSL-D-RC-v2026-IFU, RayCare v2026 Instructions for Use</i>	Ce manuel contient des informations réglementaires, des informations de sécurité ainsi qu'un récapitulatif des problèmes connus concernant le système RayCare v2026.
<i>RSL-D-RC-v2026-USM, RayCare v2026 User Manual</i>	Ce manuel décrit les fonctionnalités du système RayCare v2026 et donne des instructions étape par étape pour la réalisation des opérations les plus courantes.
<i>RSL-D-RC-v2026-VTIUSM, RayCare v2026 Varian TrueBeam Interoperability User Manual</i>	Ce manuel est un manuel de l'utilisateur spécifique au système Varian TrueBeam.
<i>RSL-D-RC-v2026-TAUSM, RayCare v2026 Treatment Application User Manual</i>	Ce manuel décrit l'application de traitement RayCare v2026.

1.2.2 Autres documents associés

- *RSL-D-RC-v2026-NI, RayCare v2026 News and Improvements*
- *RSL-D-RC-v2026-SEG, RayCare v2026 System Environment Guidelines*

- *RSL-D-RC-v2026-TPL, RayCare v2026 Third-Party Licenses*
- *RSL-D-RC-v2026-RPDCS, RayCare v2026 RayCare PACS DICOM Conformance Statement*
- *RSL-D-RC-v2026-ATP, RayCare v2026 Acceptance Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-CIT, RayCare v2026 Clinic IT Instructions*
- *RSL-D-RC-v2026-PDFIMIN, RayCare v2026 Document and Photo File Import Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-SAPI, RayCare v2026 Scripting API*
- *RSL-D-RC-v2026-UPG, RayCare v2026 Upgrade Manual*
- *RSL-D-RC-v2026-XRTS, RayCare v2026 XRTS Integration Configuration Manual*
- *RSL-D-RC-v2026-SBOM, RayCare v2026 Software Bill of Materials*
- *RSL-D-RC-v2026-CSG, RayCare v2026 Cyber Security Guidelines*
- *RSL-D-RC-v2026-IHL7ADT, RayCare v2026 Inbound HL7 ADT Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-IHL7ORU, RayCare v2026 Inbound HL7 ORU Documents Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-IHL7ORUR40, RayCare v2026 Inbound HL7 ORU Flags Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-IHL7SIU, RayCare v2026 Inbound HL7 SIU Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-OHL7ADT, RayCare v2026 Outbound HL7 ADT Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-OHL7DFT, RayCare v2026 Outbound HL7 DFT Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-OHL7DOC, RayCare v2026 Outbound HL7 DOC Document Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-OHL7SIU, RayCare v2026 Outbound HL7 SIU Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-CKATP, Accuray CyberKnife Acceptance Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-CKITP, Accuray CyberKnife Installation Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-ARATP, Accuray Radixact Acceptance Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-ARITP, Accuray Radixact Installation Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-IBAPOATP, IBA ProteusOne Acceptance Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-IBAPOITP IBA ProteusOne Installation Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-DCSAR RayCare treatment driver DICOM Conformance Statement - Accuray Radixact*
- *RSL-D-RC-v2026-DCSAR RayCare treatment driver DICOM Conformance Statement - Accuray CybrKnife*

- *RSL-D-RC-v2026-DCSIBA RayCare treatment driver DICOM Conformance Statement - IBA Proteus*
- *RSL-D-RC-v2026-Varian TrueBeam ITS, RayCare v2026 Varian TrueBeam Installation Test Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-VTATP, RayCare v2026 Varian TrueBeam Acceptance Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-DCSTRUEBEAM, RayCare v2026 DICOM Conformance Statement Varian TrueBeam*
- *RSL-D-RC-v2026-ITPPROBEAT, Installation Test Protocol Hitachi Probeat*
- *RSL-D-RC-v2026-ATPPROBEAT, Acceptance Test Protocol Hitachi Probeat*
- *RSL-D-RC-v2026-DCSPROBEAT, DICOM Conformance Statement Hitachi Probeat*
- *RSL-D-RC-v2026-ITPPROBEATMARIE, Installation Test Protocol Hitachi ProbeatMarie*
- *RSL-D-RC-v2026-ATPPROBEATMARIE, Acceptance Test Protocol Hitachi ProbeatMarie*
- *RSL-D-RC-v2026-DCSPROBEATMARIE, DICOM Conformance Statement Hitachi ProbeatMarie*

2 INFORMATION PRODUIT

Ce chapitre détaille les informations importantes pour le système RayCare v2026.

Dans ce chapitre

Ce chapitre contient les sections suivantes:

2.1	Type de dispositif	p. 12
2.2	Utilisation prévue	p. 12
2.3	Utilisateur prévu	p. 12
2.4	Indications et patients concernés	p. 12
2.5	Environnement prévu	p. 12
2.6	Avantage clinique	p. 13
2.7	Responsabilités de l'utilisateur	p. 13
2.8	Matériel et système d'exploitation	p. 13
2.9	Contre-indications	p. 14
2.10	Coordonnées du fabricant	p. 14
2.11	Signaler des incidents dans le fonctionnement du système	p. 14
2.12	Représentant réglementaire	p. 14
2.13	Étiquette du produit	p. 15
2.14	Durée de vie	p. 17
2.15	Informations réglementaires	p. 18

2.1 TYPE DE DISPOSITIF

RayCare est un système d'information oncologique (Oncology Information System - OIS) autonome.

2.2 UTILISATION PRÉVUE

RayCare est un système d'information oncologique destiné à fournir des informations utilisées pour prendre des décisions en matière de diagnostic, de gestion du traitement, de planification du traitement, de programmation, d'administration et de suivi de la radiothérapie, de l'oncologie médicale et de la chirurgie oncologique.

Pour ces disciplines, le cas échéant, RayCare permet à l'utilisateur de définir l'intention du traitement clinique, de prescrire un traitement, de préciser le déroulement détaillé de l'administration du traitement, de gérer le déroulement du traitement et d'en assurer le suivi. RayCare peut également être utilisé comme une aide au traitement en fournissant et en enregistrant des données relatives à l'administration du traitement afin de garantir la sécurité et l'efficacité du traitement administré.

Dans le cadre de la radiothérapie, la visionneuse d'images RayCare peut être utilisée pour visualiser des images, les annoter, effectuer et enregistrer des recalages d'images et des fusions d'images, afin de permettre le contrôle hors ligne des images de positionnement du patient pendant l'administration du traitement.

RayCare n'est pas conçu pour être utilisé à des fins de diagnostic.

2.3 UTILISATEUR PRÉVU

RayCare s'adresse au personnel médical spécialisé dans le traitement du cancer, notamment le personnel clinique, technique et administratif.

L'accès au groupe d'utilisateurs est contrôlé en fonction de besoins bien précis. Les exigences en matière de formation et de niveau d'éducation sont définies par groupe d'utilisateurs. Pour les activités liées à la sécurité, l'utilisateur doit avoir reçu la formation appropriée.

Les utilisateurs doivent avoir une bonne maîtrise de l'anglais.

2.4 INDICATIONS ET PATIENTS CONCERNÉS

RayCare est un système d'information oncologique (Oncology Information System - OIS) destiné aux professionnels gérant les informations, les diagnostics et les traitements relatifs aux patients adultes ou pédiatriques suivant ou susceptibles de suivre une radiothérapie, un traitement d'oncologie médicale, un traitement d'oncologie chirurgicale ou une ablation du foie.

2.5 ENVIRONNEMENT PRÉVU

Les serveurs RayCare se trouvent dans l'environnement informatique de l'hôpital. Les clients RayCare sont utilisés dans le réseau interne de l'hôpital ou dans un réseau sans fil sécurisé de l'hôpital.

2.6 AVANTAGE CLINIQUE

RayCare offre l'avantage de pouvoir numériser les données relatives aux patients mais aussi gérer et visualiser les flux de travail cliniques. Les fonctionnalités d'automatisation incluses dans RayCare pourraient améliorer l'efficacité des flux de travail cliniques et potentiellement contribuer à réduire le nombre d'erreurs en réduisant les tâches manuelles.

2.7 RESPONSABILITÉS DE L'UTILISATEUR

La société ou l'institut employant l'utilisateur doit s'assurer que :

- Les personnes autorisées à utiliser RayCare selon l'utilisation prévue sont suffisamment formées aux fonctionnalités visées.
- L'utilisateur est conscient que la qualité du résultat dépend essentiellement de la saisie des données et que toute irrégularité ou incertitude concernant les données renseignées, l'identification ou la qualité doit faire l'objet d'un examen approfondi avant toute exploitation des données en question.

2.8 MATÉRIEL ET SYSTÈME D'EXPLOITATION

Les clients RayCare doivent être installés sur un PC récent, doté d'au moins 16 Go de RAM et d'une résolution d'écran recommandée de 1920 x 1200 (ou 1920 x 1080) pixels. Sur les clients, l'option windows scaling (dimensionnement des fenêtres) doit toujours être réglée sur 100 %. Les clients RayCare v2026 sont compatibles avec le système d'exploitation Windows 11 64 bits. Pour que la visionneuse d'images fonctionne correctement, il est nécessaire d'utiliser une carte graphique NVIDIA. Il est recommandé d'utiliser (uniquement) la version 582.53 des pilotes du processeur graphique NVIDIA. Si d'autres versions doivent être utilisées, contacter le service d'assistance de RaySearch.

Le serveur RayCare doit être installé sur des serveurs fonctionnant sous les systèmes d'exploitation Windows Server 2019, 2022 et 2025. En cas de virtualisation, seuls les logiciels de virtualisation compatibles doivent être utilisés. Pour une installation Clinic de grande ampleur, le serveur RayCare doit disposer de 64 Go de RAM, d'un processeur 8 cœurs et du moins 500 Go de capacité de stockage. Tous les services d'arrière-plan de RayCare doivent être configurés pour fonctionner sur la même instance de serveur. Le serveur SQL requiert la configuration minimale suivante : 64 Go de RAM, processeur 8 cœurs et SSD d'au moins 1 Go par patient. Le serveur du pilote de traitement requiert la configuration suivante : 16 Go de RAM, processeur 4 cœurs et 40 Go de stockage SSD. Pour plus d'information, contacter le service d'assistance de RaySearch.

Une protection antivirus avancée doit être activée pour toutes les parties du système, y compris, le cas échéant, l'ensemble du réseau informatique. La protection doit rester optimale par le biais de mises à jour automatiques ou autre.

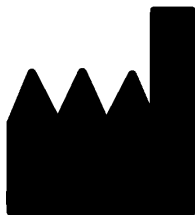
Le système doit être utilisé uniquement avec un ordinateur respectant les normes de sécurité en vigueur relatives au matériel, notamment pour se prémunir contre les défaillances d'origine électrique et les rayonnements électromagnétiques. Il est recommandé d'installer les nouveaux Windows Service Packs sur les ordinateurs clients et les serveurs. Il s'agit d'un ensemble cumulatif de correctifs testés, de mises à jour de sécurité et de mises à jour critiques déployés à grande échelle par Microsoft. Il est également recommandé d'installer les Security Updates

(mises à jour de sécurité), qui sont des correctifs déployés à grande échelle pour pallier les vulnérabilités du système d'exploitation. L'installation de toute autre mise à jour est déconseillée. Une fois toutes les mises à jour installées, les performances du système doivent être vérifiées.

2.9 CONTRE-INDICATIONS

Aucune contre-indication connue à ce jour.

2.10 COORDONNÉES DU FABRICANT



RaySearch Laboratories AB (publ)
Eugeniavägen 18C
SE-113 68 Stockholm
Suède
Téléphone : +46 8 510 530 00
E-mail : info@raysearchlabs.com
Pays d'origine : Suède

2.11 SIGNALER DES INCIDENTS DANS LE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

Pour signaler tout incident ou erreur, envoyez un mail à l'assistance RaySearch : support@raysearchlabs.com ou contactez votre centre d'assistance local par téléphone.

Tout incident grave lié à l'appareil doit être signalé au fabricant.

Selon la réglementation applicable, vous pourrez également être tenus de signaler les incidents aux autorités nationales. Pour l'Union Européenne, les incidents graves doivent être signalés à l'autorité compétente de l'état membre de l'Union Européenne dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

2.12 REPRÉSENTANT RÉGLEMENTAIRE

Les coordonnées du représentant réglementaire sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Représentant réglementaire	Coordonnées
Sponsor Australien	Emergo Australia Level 20, Tower II Darling Park 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000 Australie
Sponsor pour la Nouvelle Zélande	CARSL Consulting P O Box 766 Hastings Nouvelle Zélande

Représentant réglementaire	Coordonnées
Agent aux USA	RaySearch Americas, Inc. The Empire State Building 350 5th Avenue, Suite 5000 New York, New York 10118 USA
Représentant en Corée	RaySearch Korea, LLC Unit 1005, 10th Floor Hybro Building, 503, Teheran-ro, Gan- gham-gu Seoul Republic of Korea

2.13 ÉTIQUETTE DU PRODUIT

Pour trouver le numéro de version d'un système RayCare v2026 installé, sélectionnez **About** dans le menu RayCare.

Les informations qui peuvent être identifiées sont les suivantes :

- Nom du produit = RayCare
- Version = **10.0**
- Nom commercial = RayCare v2026
- Version du produit = v2026
- Numéro de version du logiciel = **10.0.0.10147**
- Version clinique = Indique que produit a été conçu pour une utilisation clinique
- Nom de l'environnement = Le nom de l'environnement où les services de RayCare sont exécutés
- Durée de vie du produit = La durée de vie par marché est d'un an après la version majeure suivante, mais ne peut être inférieure à trois ans
- Sous licence accordée à [nom de l'hôpital] jusqu'au [date]. Ladite licence sera actualisée pour chaque clinique et installation.
- Système d'information oncologique = Le nom générique du produit
-  = Indique le produit est un dispositif médical
-  = Numéro d'identification unique de l'appareil

Identifiants d'application GS1 :

(01) = Global Trade Item Number (code d'article international - GTIN)

{11} = Date de production {AAMMJJ}

-  = l'importateur et le représentant autorisé suisse
- Informations sur le pilote = à utiliser à des fins d'interopérabilité des traitements
-  = Marquage CE et numéro de l'organisme notifié
-  = Date de production
-  = Consulter le manuel d'instructions
-  = Nom et adresse du fabricant
-  = Adresse e-mail de l'assistance

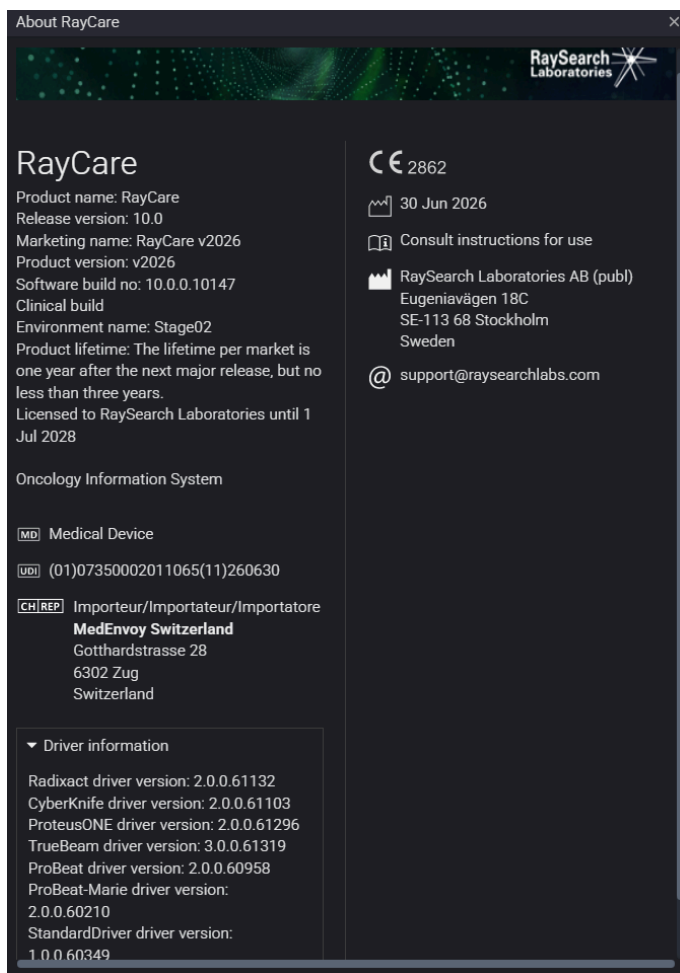


Figure 1. La boîte de dialogue **About RayCare** (À propos de RayStation).

2.14 DURÉE DE VIE

La durée de vie par marché est d'un an après la version majeure suivante, mais ne peut être inférieure à trois ans. La prise en charge d'une version du produit dans un marché prend fin 36 mois après la mise sur le marché, sous réserve qu'une nouvelle version majeure soit publiée dans les 24 mois. Dans le cas contraire, la prise en charge est prolongée et prend fin 12 mois après la publication sur ce marché de la version majeure suivante. Lorsqu'une version n'est plus prise en charge dans un marché spécifique, elle est considérée comme ayant atteint la fin de sa durée de vie dans ce marché.

2.15 INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

Numéro SRN européen

Le numéro d'enregistrement unique (SRN) = SE-MF-000001908 a été attribué à RaySearch Laboratories AB (publ), comme stipulé par le règlement UE MDR – (UE) 2017/745.

3 INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ D'EXPLOITATION

Ce chapitre décrit les informations nécessaires pour le fonctionnement en toute sécurité du système RayCare v2026.

Dans ce chapitre

Ce chapitre contient les sections suivantes:

3.1	Format de l'affichage	p. 20
3.2	Notifications importantes de sécurité (FSN) résolues	p. 20
3.3	Précautions de sécurité	p. 20
3.4	Intégrations de traitements	p. 67

3.1 FORMAT DE L’AFFICHAGE

Dans RayCare, l'heure et la date peuvent être configurées aux deux formats suivants :

- **Format européen** : « ddMMYYYY, HH:mm », par ex., « 14 Jan 1975, 13:20 ».
- **Format américain** : « ddMMYYYY, h:mm a », par ex., « 14 Jan 1975, 01:20 pm ».

Cette configuration vaudra pour tout le système et affectera tous les clients, quels que soient les paramètres Windows définis localement.

3.2 NOTIFICATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ (FSN) RÉSOLUES

Voici les FSN qui ont été résolues dans RayCare v2026 par rapport à RayCare v2025.

- Les problèmes décrits dans les *notifications de sécurité FSN 175428 175431* ont été résolus.

3.3 PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Pour un fonctionnement en toute sécurité du système RayCare v2026, veuillez respecter les avertissements suivants.

Remarque: *Des notes de mise à jour supplémentaires pourront éventuellement être distribuées peu après l'installation.*

Dans cette section

Cette section contient les sous-sections suivantes:

3.3.1	Avertissements généraux et problèmes connus	p. 22
3.3.2	Avertissements et problèmes connus liés au dossier du patient	p. 23
3.3.3	Avertissements et problèmes connus liés au contrôle d'images hors ligne	p. 28
3.3.4	Avertissements et problèmes connus liés à la programmation	p. 30
3.3.5	Avertissements et problèmes connus liés au flux de travail (workflow)	p. 32
3.3.6	Avertissements et problèmes connus concernant l'intégration de la planification du traitement avec RayStation	p. 35
3.3.7	Avertissements et problèmes connus relatifs à la gestion du traitement	p. 38
3.3.8	Avertissements et problèmes connus concernant RayCare PACS et la Visionneuse d'images	p. 47
3.3.9	Avertissements et problèmes connus concernant les intégrations avec des systèmes externes	p. 50
3.3.10	Avertissements et problèmes connus liés à l'utilisation de scripts	p. 52
3.3.11	Avertissements et problèmes connus liés à l'administration du système	p. 54
3.3.12	Avertissements et problèmes connus liés à l'environnement du système	p. 60
3.3.13	Avertissements et problèmes connus concernant les systèmes RayCare mis à niveau	p. 65

3.3.1 Avertissements généraux et problèmes connus

Cette section présente les avertissements généraux et les problèmes connus relatifs au système RayCare dans son ensemble.



ATTENTION!

Toute modification non enregistrée peut être perdue. Les modifications non enregistrées peuvent être perdues sans notification préalable si l'utilisateur quitte un espace de travail, ferme une fenêtre de saisie ou change de ligne dans un tableau. [55572]



ATTENTION!

Vente réduite aux USA La législation fédérale (US) et celle des États limite la vente de ce produit aux médecins ou aux commandes passées sur ordre d'un médecin. [149255]



ATTENTION!

Dossier patient corrompu. Un dossier patient corrompu se produit lorsque RayCare détecte une erreur ou une incohérence dans les données relatives à un patient spécifique. Si RayCare ne parvient pas à résoudre automatiquement l'erreur, le dossier du patient est signalé comme corrompu. Dans ce cas, le message « The patient record is broken » (le dossier patient est corrompu) s'affiche dans le panneau du patient. Les données patient affichées peuvent ne pas être à jour et/ou exactes. L'utilisateur doit cesser de travailler sur le patient en question dans RayCare tant que le problème n'a pas été résolu. Le service d'assistance de RaySearch doit être contacté afin de résoudre le problème. [573275]

**ATTENTION!**

Système RayCare bloqué. Si une erreur que RayCare ne parvient pas à résoudre automatiquement est détectée, le système se bloque. Dans ce cas, le message « An error has occurred and the system is blocked. Please contact the system administrator » (une erreur est survenue et le système est bloqué. Veuillez contacter l'administrateur système) s'affiche dans RayCare. À ce stade, tous les utilisateurs, à l'exception des administrateurs système, sont déconnectés du système. Les administrateurs système pourront accéder au système. Ces derniers devront toutefois tenir compte du fait que le système n'est plus vraiment fiable et que les données affichées peuvent ne pas être à jour et/ou exactes. Le service d'assistance de RaySearch doit être contacté afin de résoudre le problème. (573274)

**ATTENTION!**

Mise à niveau du système. Une fois le système RayCare mis à niveau vers une version plus récente, l'établissement est tenu de valider le système avant de poursuivre toute utilisation clinique. (97332)

**ATTENTION!**

Informations patient non traitées. Un avertissement s'affichera dans le dossier patient lorsque RayCare détectera des informations le concernant signalées comme obsolètes. Cela indique que certaines données sont encore en cours de traitement et que des mises à jour du dossier patient sont attendues. Tant que les informations n'auront pas été entièrement mises à jour, certaines données pourraient être inexactes. Il convient donc de redoubler de prudence. Les utilisateurs doivent s'abstenir de prendre des mesures sur la base de données patient non mises à jour. Le message d'avertissement disparaîtra automatiquement une fois la mise à jour des données effectuée avec succès. (2163535)

3.3.2 Avertissements et problèmes connus liés au dossier du patient

Cette section présente les avertissements et problèmes connus relatifs au dossier patient, à l'exception des parties concernant les espaces de travail spécifiques à la radiothérapie.



ATTENTION!

Identifiants patient supplémentaires. Lors de la création d'identifiants patient supplémentaires, l'utilisateur devra déterminer si l'ID patient créé est déjà utilisé dans un autre système pour se référer au patient en question. Dans ce cas, ces autres systèmes devront être mis à jour en conséquence. {148497}



ATTENTION!

RayCare et RayStation doivent être configurés pour utiliser la même unité de dose. Assurez-vous que RayCare et RayStation sont configurés pour afficher la même unité de dose d'irradiation en cGy ou en Gy. {55838}



ATTENTION!

La modification des valeurs dans RayCare Documents n'entraîne pas une modification des valeurs correspondantes dans RayCare. Lorsque vous modifiez des valeurs dans un document dans l'espace de travail RayCare Document, les valeurs correspondantes dans RayCare restent inchangées. {58837}



ATTENTION!

Nombre de décimales fixe pour les valeurs mémorisées. Lorsque des données de mesure numériques sont renseignées, l'utilisateur doit savoir que même si RayCare ne limite pas le nombre de décimales pouvant être saisies, les valeurs ne pourront être mémorisées que si elles présentent le nombre de décimales prédéfini pour chaque type de mesure. Par exemple, la température corporelle d'un patient est systématiquement mémorisée et s'affiche toujours avec une seule décimale. N'oubliez jamais de vérifier comment les valeurs que vous avez renseignées sont représentées une fois mémorisées. {122636}



ATTENTION!

Notes et remarques. Dans l'onglet Documentation Overview, vous trouverez toutes les notes, les commentaires des tâches et des rendez-vous ainsi que tous les messages concernant le patient RayCare. Les remarques associées à des espaces de travail/onglets spécifiques ne sont pas affichées dans l'onglet Documentation Overview. {227121}

**ATTENTION!**

Allergies aux substances médicamenteuses. Les avertissements pour les allergies aux substances médicamenteuses peuvent ne pas être affichés si l'allergie est saisie sous forme de texte libre. L'avertissement pour les allergies aux substances médicamenteuses ne sera affiché que si l'orthographe de l'allergie correspond exactement à celle de la substance. {227236}

**ATTENTION!**

Les prescriptions de site de traitement RayCare ne sont pas liées aux prescriptions de jeu de faisceaux (beam set) RayStation. Les valeurs de prescription renseignées dans RayCare ne sont pas propagées dans RayStation. Aucune validation entre les systèmes n'est effectuée concernant les valeurs de prescription renseignées. L'utilisateur doit saisir manuellement dans RayStation des prescriptions de jeu de faisceaux (beam set) correspondant aux prescriptions de site du traitement RayCare. L'utilisateur doit s'assurer que les prescriptions de jeu de faisceaux (beam set) RayStation répondent aux prescriptions de site de traitement RayCare. {570679, 570675}

**ATTENTION!**

Statut du cas RayCare. Le statut du cas RayCare n'a aucune incidence sur RayCare, RayStation, RayCare Treatment ou RayCommand. Il est toujours possible de modifier les données et de poursuivre le traitement programmé. {574262}

**ATTENTION!**

La dose apparaît en tant que dose EBR lorsque les doses physique et EBR s'affichent ensemble. Lorsque la dose s'affiche pour un site de traitement, elle apparaît en tant que dose EBR si jamais la dose prescrite ou administrée pour ce site de traitement est pondérée par l'EBR. {574458}



ATTENTION!

La valeur sélectionnée dans une ébauche de document sera supprimée si elle a été supprimée de RayCare. Si un objet de domaine RayCare a été sélectionné dans la liste déroulante d'un document et que l'une des valeurs sélectionnées a été supprimée du dossier patient, la valeur supprimée ne sera pas affichée dans le document. {686519}



ATTENTION!

Les objets de domaine Extended partagent des données entre les documents.

Les objets de domaine Extended visent à accroître les possibilités de stockage des données structurées pour les données spécifiques au patient. Les données des objets de domaine Extended spécifiés par l'utilisateur seront partagées entre les documents.

Lors de la définition du niveau de contexte (patient, cas ou plan de soins) sur les objets de domaine Extended, l'utilisateur doit savoir que les objets de domaine Extended seront partagés entre tous les documents du même niveau de contexte ou d'un niveau de contexte plus spécifique lorsque le document en question est terminé ou approuvé. Les valeurs d'objet de domaine Extended ne sont pas partagées entre les documents tant que le document n'est pas finalisé ou approuvé. Selon la configuration de l'objet de domaine Extended, les points suivants s'appliqueront :

- Les objets de domaine Extended au niveau du patient partageront les données avec tous les documents de ce patient.
- Les objets de domaine Extended au niveau du cas (case) partageront les données avec les documents du même cas et les documents des plans de soins rattachés à ce cas.
- Les objets de domaine Extended au niveau du plan de soins (care plan) ne partageront les données qu'avec les documents du même plan de soins.

Lors de la création du document à partir du dossier patient, l'utilisateur sera invité à saisir les informations contextuelles requises, à savoir le cas (case) et/ou le plan de soins (care plan), si nécessaire. {573616, 686660, 1441544}



ATTENTION!

Les données contenues dans les documents ouverts ou réduits ne sont mises à jour que lorsqu'ils sont enregistrés ou rechargés. Les champs des objets de domaine RayCare et de domaine Extended ne seront mis à jour avec les nouvelles

valeurs qu'une fois le document enregistré ou fermé (et non simplement réduit), puis rouvert.

Si l'utilisateur a réduit un document et mis à jour des données contenues dans celui-ci, ce document doit être enregistré ou fermé puis rouvert pour que les valeurs soient prises en compte. [1441563]



ATTENTION!

Mise à jours des objets de domaine RayCare et des objets de domaine Extended dans les documents Word. Les objets de domaine RayCare et les objets de domaine Extended d'un document Word ne sont mis à jour que lorsque le document Word est ouvert en mode édition ou lorsque les valeurs sont actualisées à l'aide du complément RayCare pour Word. Les objets de domaine RayCare et les objets de domaine Extended ne sont pas mis à jour lorsque le document Word est ouvert en mode lecture seule. Veiller à ouvrir le document Word en mode édition lorsque les objets de domaine RayCare et les objets de domaine Extended doivent être mis à jour. [2152671]



ATTENTION!

Modification du contenu des objets de domaine RayCare et des objets de domaine Extended dans le document Word. Les références aux objets de domaine RayCare et aux objets de domaine Extended sont ajoutées dans un document Word par le complément RayCare pour Word sous forme de « contrôles de contenu ». Modifier les propriétés du contrôle de contenu ajouté par le complément RayCare pour Word peut entraîner une mise à jour des valeurs ne se déroulant pas comme prévu. Ne pas modifier les propriétés des contrôles de contenu. [2162794]

Autres problèmes connus liés au dossier du patient

- L'icône de couronne (qui indique que l'image est utilisée en tant qu'image de planification) n'est pas supprimée de la série d'images dans l'espace de travail Images du dossier patient et de l'espace de travail PACS lorsque l'instruction de planification correspondante est définie sur Entered in error (Entré par erreur). [686261]
- La mise en page des fichiers PDF exportés à partir de documents contenant de longs passages de texte statique ou saisi manuellement peut ne pas se dérouler comme prévu. Vérifier la mise en page et le contenu du fichier PDF exporté. [1343794, 1343798]
- Lors de l'exportation d'un rapport de plan comportant plusieurs jeux de faisceaux (beam sets) depuis RayStation, ce rapport s'affiche comme étant associé à un seul de ces jeux. Ouvrir le Plan report (Rapport de plan) pour voir à quels autres jeux de faisceaux du plan de traitement il s'applique. [1344848]

- Dans les documents RayCare, les dates indiquées dans les objets de domaine RayCare pour les dates « Treatment start » (Début du traitement) et « Treatment end » (Fin du traitement) correspondent aux dates de début et de fin du traitement pour le dossier, et non aux dates d'un programme de traitement pour le patient. Vérifier l'utilisation de ces valeurs dans les documents RayCare pour s'assurer qu'elles ne prêtent pas à confusion pour les utilisateurs de ces documents. [1433245]

3.3.3 Avertissements et problèmes connus liés au contrôle d'images hors ligne

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs à l'espace de travail de contrôle d'images hors ligne dans le dossier du patient et au contrôle d'images hors ligne dans la visionneuse d'images.



ATTENTION!

Images de traitement importées manuellement pour le contrôle d'images hors ligne. L'importation manuelle des images de traitement et des recalages correspondants sera disponible dans l'espace de travail « Offline image review » (contrôle d'images hors ligne) pour tous les cas de ce patient. Il revient à l'utilisateur d'associer manuellement les images de traitement au cas RayCare approprié. [573886]



ATTENTION!

Les images principales et secondaires diffèrent pour une fusion 2D/3D par rapport à une fusion 3D/3D et 2D/2D. Lors d'un contrôle d'images hors ligne basé sur la fusion 2D/3D, l'utilisateur doit savoir que les images principales et secondaires sont inversées par rapport à la fusion 3D/3D et 2D/2D.

Dans le cas d'une fusion 2D/3D, l'image RT est utilisée comme image principale et le CT de planification est utilisé comme image secondaire.

Dans le cas d'une fusion 3D/3D, le CT de planification est utilisé comme image principale, tandis que dans le cas d'une fusion 2D/2D, c'est l'image RT de planification qui est utilisée comme image principale. [227770]



ATTENTION!

Fusion 2D/3D. Le contrôle d'images hors ligne pour la fusion 2D/3D n'est pris en charge et validé que pour les images RT provenant d'un système d'imagerie fabriqué par MedPhoton. [226036]

**ATTENTION!**

Affichage des images RT. Pour les images kV, la note « Inclinaison du portique » décrit l'angle de la source de rayonnement kV par rapport au système de coordonnées fixe IEC et peut ne pas coïncider avec l'angle du bras affiché sur la console de traitement de l'appareil de traitement. {1438541}

**ATTENTION!**

Outils de fusion 2D/3D et 2D/2D. Les modifications apportées au recalage à l'aide des outils de fusion affecteront toutes les paires d'images, y compris celles qui ne sont pas actuellement affichées. {1440334}

**ATTENTION!**

Fusion 2D/2D. Le contrôle de la fusion 2D/2D dans la visionneuse d'images n'est pris en charge et validé que pour les images RT provenant d'un système d'imagerie fabriqué par Varian Medical Systems. {1434934}

**ATTENTION!**

Affichage du décalage de la table. S'il est impossible de déterminer les composants de rotation du déplacement de la table, aucune information relative à ces déplacements rotationnels ne s'affichera dans la visionneuse d'images. Dans ce cas, seul le déplacement par translation de la table sera affiché. L'affichage de la vue Fusion des images contient, comme prévu, les composants de translation et de rotation. {2158603}

Autres problèmes connus liés au contrôle d'images hors ligne

- Les commentaires créés lors du contrôle d'images hors ligne ne s'afficheront pas dans RayCare Treatment tant qu'aucun statut n'aura été défini pour le résultat du contrôle d'images hors ligne. {573181}
- Le plan de traitement utilisé pour une fraction n'est pas clairement indiqué lors d'un contrôle d'images hors ligne. Tous les plans de traitement approuvés sont répertoriés dans la liste déroulante RT Plan/RT Ion Plan de Image viewer. L'utilisateur doit sélectionner le plan de traitement approprié dans la liste déroulante. {72681}
- L'espace de travail « Contrôle des images hors ligne » n'inclut pas de vérification automatique permettant de s'assurer que les images de traitement sont complètes. Dans de

rare cas, il peut y avoir une différence entre le nombre de coupes de l'image de traitement entre RayCare et l'emplacement d'origine de ces séries d'images. Lors du contrôle des images de traitement hors ligne, vérifier que le nombre de coupes correspond bien à celui prévu pour le protocole d'imagerie utilisé. {1068366}

3.3.4 Avertissements et problèmes connus liés à la programmation

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs à la planification, aux calendriers et à l'utilisation des rendez-vous, aux rendez-vous de traitement et aux séries de rendez-vous sous RayCare.



ATTENTION!

Les règles de programmation de rendez-vous ne sont pas toujours appliquées lors de la modification manuelle des rendez-vous. Lorsqu'un rendez-vous est réservé manuellement ou qu'un créneau proposé pour une série de rendez-vous est modifié manuellement, il se peut que les règles temporelles spécifiées pour le type de rendez-vous ne soient pas être respectées. {55702}



ATTENTION!

Les règles de suggestion de modèle de rendez-vous ne s'appliquent pas lors de la reprogrammation de certains rendez-vous d'une série de rendez-vous.

Les règles de suggestion de modèle de rendez-vous s'appliquent uniquement lorsque la fonction de programmation ou de reprogrammation est utilisée. Elles ne sont utilisées que pour fournir des suggestions de programmation pour une série complète de rendez-vous avant toute modification. Les règles ne sont pas vérifiées lors de la modification manuelle des rendez-vous. Si un ou plusieurs rendez-vous ont été modifiés manuellement, les règles de suggestion ne seront pas appliquées. {572967}



ATTENTION!

Fréquence des rendez-vous de traitement. Il revient à l'utilisateur de programmer les rendez-vous de traitement avec les intervalles de temps appropriés. {573563}

**ATTENTION!**

Le lien entre un rendez-vous de traitement et une séance de traitement peut varier. Les séances de traitement sont associées à des rendez-vous de traitement basés sur l'ordre réel des séances et des rendez-vous. Les séances de traitement devraient être administrées dans l'ordre indiqué dans l'index du traitement programmé. Modifier l'ordre prévu des rendez-vous de traitement modifiera l'association entre les séances de traitement et les rendez-vous correspondants. De plus, modifier la relation entre les séries de traitement entraînera la modification de l'association avec les rendez-vous de traitement, selon l'ordre actualisé des séances de traitement. [1343284]

**ATTENTION!**

Les notes et commentaires concernant les rendez-vous de traitement sont associés au rendez-vous, et non à la séance. Le lien entre les rendez-vous de traitement et les séances de traitement peut varier en fonction de la programmation ou des modifications apportées à l'index du traitement programmé. Les notes et commentaires ajoutés à un rendez-vous de traitement resteront associés à ce rendez-vous ; si le rendez-vous est associé à une autre séance de traitement, ils ne seront pas transférés avec cette dernière. L'utilisateur doit veiller à ne pas ajouter d'informations spécifiques à une séance de traitement dans les notes et les commentaires. [1344341]

**ATTENTION!**

Planification des tâches pour les compléments de séance. Lorsque des compléments de séance sont ajoutés, ils sont automatiquement associés à un nouveau rendez-vous de traitement qui doit être programmé. Le nouveau rendez-vous de traitement en attente qui vient d'être ajouté sera associé à une tâche de planification. La tâche de planification sera attribuée à l'utilisateur connecté qui a ajouté le complément de séance, ainsi qu'à l'utilisateur chargé de la gestion des rendez-vous. Si l'utilisateur connecté n'est pas un utilisateur RayCare, la tâche ne sera attribuée qu'à l'utilisateur chargé de la gestion des rendez-vous. Pour s'assurer que la tâche s'affiche pour les utilisateurs, veiller à ce que les compléments de séance soient toujours ajoutés par un utilisateur RayCare ou à ce que des personnes soient affectées au rôle de gestion des rendez-vous. [1343937]

Autres problèmes connus liés à la programmation

- Il n'est pas possible de reprogrammer des rendez-vous ayant été ajoutés manuellement. La fonction de reprogrammation n'est disponible que pour des rendez-vous réservés basés sur des tâches. {98221}
- Les frais définis dans un modèle de rendez-vous ne seront pas inclus lors de l'ajout de l'activité ou du module au dossier d'un patient. Ne pas définir les frais dans un modèle de rendez-vous lorsque celui-ci est destiné à être utilisé dans une activité ou un module. Les frais relatifs au rendez-vous devront être définis dans le module ou l'activité. {1337932}
- Les paramètres « Jour de la semaine autorisé » et « Jour du début de la semaine » peuvent être définis lors de la configuration du modèle de série de rendez-vous dans l'espace de travail Admin. Les règles de suggestion définies pour les séries de rendez-vous ne seront pas prises en compte lors de la planification de séries de rendez-vous à l'aide d'un modèle de rendez-vous configuré selon ces paramètres. Lors de la configuration des modèles de séries de rendez-vous, ne pas utiliser les paramètres Jour de semaine autorisé et Jour du début de la semaine. {2687275}
- Si le champ Time [Heure] est modifié et que l'on clique immédiatement après sur le bouton Book [Réserver] lors de l'utilisation de la fonctionnalité Book specific time [Réservation d'une heure spécifique], de nouvelles propositions de rendez-vous s'affichent, mais la série de rendez-vous ne sera pas réservée. Pour finaliser la réservation, cliquer à nouveau sur le bouton Book [Réserver] une fois que les suggestions ont été mises à jour. Remarque : si la boîte de dialogue de confirmation de réservation n'apparaît pas, cela signifie qu'aucune (re)programmation n'a eu lieu. {2163326}

3.3.5 Avertissements et problèmes connus liés au flux de travail (workflow)

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs au processus patient, aux activités et aux modules du dossier patient, de la page d'accueil, à l'écran d'accueil de l'équipe et aux tableaux récapitulatifs.



ATTENTION!

Modifications manuelles de l'état des tâches. RayCare prend en charge les tâches pouvant être mises à jour manuellement (interaction manuelle avec la tâche) ou automatiquement en fonction de la disponibilité des informations dans le système. Aucune vérification n'est faite pour s'assurer que l'interaction manuelle tient compte de la disponibilité des informations. Par conséquent, lorsque vous mettez à jour l'état d'une tâche manuellement, assurez-vous que l'état en question tient compte de la disponibilité de toutes les informations afférentes. {16084}

**ATTENTION!**

Les dates d'échéance des tâches peuvent avoir des dépendances. RayCare prend en charge la gestion des dates d'échéance de tâches qui sont souvent définies par rapport à d'autres tâches. En modifiant la date d'échéance d'une tâche donnée, les dates d'échéance définies pour d'autres tâches risquent également d'être modifiées. Soyez sûr de comprendre comment les dates d'échéance sont liées entre elles pour vos flux de travail (workflow) spécifiques. {16099}

**ATTENTION!**

Annulation et rétablissement de tâches. Pour plus de flexibilité et permettre à l'utilisateur de corriger d'éventuelles erreurs, l'accomplissement d'une tâche peut être annulé. La plupart des tâches renvoient à des activités cliniques effectuées dans le cadre de leur accomplissement. Sachez que ces activités ne sont pas automatiquement annulées lorsque vous modifiez l'état d'une tâche et des activités supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires. {16104}

**ATTENTION!**

Les ancrages de dates d'échéance et les dates cibles ne sont pas mis à jour lorsqu'un rendez-vous est annulé. Lorsque l'on définit un rendez-vous associé à un ancrage de date d'échéance au statut Annulé ou Saisi par erreur, ou lorsqu'il est annulé ou supprimé (par ex. en supprimant le module dans lequel il était contenu), l'ancrage de date d'échéance et la date cible ne seront pas automatiquement actualisés en conséquence. {1436068}

**ATTENTION!**

La réduction du nombre de fractions d'une série de traitement peut entraîner la suppression des tâches de fraction déjà terminées. Lorsqu'on réduit le nombre de fractions d'une série de traitement à laquelle un module d'administration de traitement est connecté, les activités et tâches de fractions correspondant aux séances supprimées seront également supprimées. Cette suppression inclut les activités et les tâches de fractions qui ont pu être marquées comme terminées. {1439054}

Autres problèmes connus liés au flux de travail (workflow)

- La liste des tâches du dossier patient n'affiche pas d'icône indiquant qu'un module de flux de travail (workflow) ou une commande (order) a des commentaires. Seuls les commentaires sur les tâches et les rendez-vous sont indiqués par une icône. {367581}
- L'ouverture de la boîte de dialogue Edit task sans enregistrer de modifications n'ajoutera pas la tâche à la liste des tâches Recent dans l'espace de travail Home. {368675}
- Les tâches de résolution de problème qui ne sont associées à aucun cas ne figurent pas dans la liste des tâches du dossier patient. Un administrateur système peut accéder à ces tâches via la liste des tâches du panneau de gauche du dossier patient. {572510}
- Différentes dates cibles du plan et du jeu de faisceaux (beam set) seront créées pour chaque module de plan et de jeu de faisceaux (beam set) dans la boîte de dialogue Edit workflow properties (Modifier les propriétés de flux de travail) même si le plan utilisé dans les deux modules de flux de travail (workflow) est le même. Il revient à l'utilisateur de bien définir toutes les dates cibles. L'annulation d'un module de plan ou de jeu de faisceaux (beam set) ne supprimera pas la date cible du plan ou du jeu de faisceaux (beam set). {688148, 688161, 688470}
- Lorsqu'une tâche de formulaire insérable au niveau du plan de soin (care plan) est insérée dans une activité au niveau du cas (case), le formulaire sera créé au niveau du cas (case) et il ne sera pas possible de le compléter. Évitez d'insérer manuellement une tâche de document au niveau du plan de soin (care plan) dans un module au niveau du cas (case) ou du patient ou des tâches de document au niveau du cas (case) dans un module au niveau du patient. {1068216}
- Les icônes de plan et de jeu de faisceaux (beam set) ne s'affichent pas dans la liste des tâches dans RayStation pour les tâches ne requérant pas de spécifier un plan ou un jeu de faisceaux (beam set) avant d'être terminées. {1069108}
- Il n'est pas possible de supprimer des options de configuration de tâche lors de l'inclusion d'une tâche dans un module. Il est uniquement possible d'ajouter des options supplémentaires au niveau du module. {1069383}
- Les ancrages de dates d'échéances définis au niveau du plan de soins (care plan) sans date d'échéance précisée n'utiliseront pas la date d'échéance de leur équivalent au niveau du dossier. Veiller à ajouter la date d'échéance à l'ancrage de date d'échéance correspondant au niveau de contexte approprié. {1339161}
- Lorsqu'un plan de soin est défini pour une série de rendez-vous, la date cible du cas de traitement est conservée. La date de début de traitement du dossier et celle du plan de soin sont mises à jour lorsque la série de rendez-vous du plan de soins est reprogrammée. La date de début prévue de traitement du dossier ou du plan de soin n'est associée qu'à condition qu'une tâche de planification soit utilisée pour réserver la série de rendez-vous. {1342016}
- Il est possible de sélectionner une combinaison de plan de soin et de jeu de faisceaux pour un module de flux de travail qui ne correspond pas au plan de soin associé à ce jeu de

faisceaux dans la gestion du traitement programmé. Veiller à choisir la combinaison de plan de soin et de jeux de faisceaux appropriée lors de la sélection des modules de flux de travail. [1437909]

3.3.6 Avertissements et problèmes connus concernant l'intégration de la planification du traitement avec RayStation

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs à l'intégration avec RayStation utilisée pendant la phase de planification du traitement dans le flux de travail patient.



ATTENTION!

Les avertissements DICOM dans RayStation doivent être contrôlés. Toujours contrôler s'il y a des avertissements d'importation DICOM après l'importation automatique d'une image vers RayStation. Les avertissements peuvent être contrôlés dans le journal d'importation DICOM RayStation ou dans la tâche de résolution de problème qui sera générée dans RayCare. [14590]



ATTENTION!

Interruption de la communication entre RayStation et RayCare. En de rares occasions, la communication entre RayCare et RayStation peut échouer au point de couper toute communication supplémentaire entre les systèmes pour un patient donné. Si cela se produit, contactez le service d'assistance de RaySearch pour remédier au problème. [14846]



ATTENTION!

RayStation ne mémorise pas les données d'optimisation en DICOM. Lorsqu'un plan de traitement est approuvé dans RayStation et mémorisé dans RayCare PACS, certaines données détaillées relatives au processus d'optimisation dans RayStation ne sont pas transférées. Pour conserver ces données, veuillez ne pas effacer le plan dans RayStation une fois l'exportation terminée. [15060]



ATTENTION!

La désapprobation des recalages d'image dans RayStation ne sera pas répercutée dans RayCare. Veuillez toujours vérifier le statut d'approbation des recalages d'image dans RayStation. La désapprobation de ces éléments ne sera pas répercutée dans les tâches de planification du traitement des flux de travail (workflows) dans RayCare. [15088]



ATTENTION!

La désapprobation et la replanification ne doivent pas être initiées depuis RayCare. Le statut des tâches de planification du traitement dans RayCare n'a aucune incidence sur le statut d'approbation des ensembles de structures et des plans dans RayStation. Ne tentez jamais de désapprouver des ensembles de structures ou des plans en modifiant le statut d'une tâche de planification du traitement dans RayCare. {16749}



ATTENTION!

Commentaires RayStation. Les commentaires créés dans RayStation seront transférés vers RayCare uniquement s'ils sont liés à une tâche RayStation, ajoutés depuis la liste des tâches RayCare dans RayStation, ajoutés depuis Ready for review (prêt pour le contrôle), ajoutés depuis la boîte de dialogue d'approbation du plan/ jeu de faisceaux (beam set), ou ajoutés depuis le champ commentaires du jeu de faisceaux (beam set) de la boîte de dialogue New/Edit (nouveau/modifier). {573283}



ATTENTION!

Synchronisation des données entre RayCare et RayStation. Dans le cadre d'un fonctionnement normal de RayCare et RayStation, les données sont automatiquement synchronisées entre les systèmes. En cas d'échec de la synchronisation, un message d'avertissement s'affiche dans le panneau du patient. Si les données de RayCare et RayStation pour un dossier patient ne sont pas synchronisées en raison d'actions non prises en charge ou inattendues effectuées dans l'un ou l'autre des systèmes, aucun avertissement n'est affiché automatiquement pour en informer l'utilisateur. {1343950}

Autres problèmes connus concernant l'intégration de la planification du traitement avec RayStation

- L'image de planification principale dans RayCare n'est pas présélectionnée dans RayStation lors de l'ouverture d'un cas dans RayStation. {472819}
- Les noms des images DICOM ne sont pas utilisés de manière cohérente entre RayCare et RayStation. {472754}
- La fonction « Make available for planning » (rendre disponible pour la planification) dans l'espace de travail Images du dossier patient ne fonctionne pas toujours pour les plans de traitement (RTPLAN) et les ensembles de structures (RTSTRUCT). L'utilisateur doit, à la place, importer manuellement le RTPLAN ou RTSTRUCT DICOM dans RayStation. {567891}

- Un module de flux de travail (workflow) correspondant à un plan de soin spécifique peut être associé à un plan de traitement et à un jeu de faisceaux relevant d'un autre plan de soin. [687323]
- Le panneau du patient dans RayStation n'indique pas si le patient RayCare correspondant a été supprimé. [1067695]
- Les commentaires ajoutés après avoir défini un plan dans Ready for review (prêt pour le contrôle) ou approuvé le plan dans RayStation ne seront pas ajoutés à la tâche liée, sauf si le statut de la tâche a également été modifié. Les commentaires sont disponibles dans Plan overview (Aperçu du plan). [749502, 1069225]
- Dans le cas où les données d'un patient RayCare devraient être synchronisées entre RayCare et RayStation, toutes les mises à jour résultant de cette synchronisation seront effectuées en une seule opération, ce qui réduira la traçabilité dans RayCare. [1339103]
- Le nom ou le prénom d'un patient traité avec un appareil de traitement Accuray est limité à 30 caractères. Le plan de traitement ne pourra pas être approuvé dans RayStation. Veiller à ce que le prénom ou le nom de famille ne dépasse pas 30 caractères. [685046]
- Les informations détaillées sur le dossier, le plan de traitement et le jeu de faisceaux de RayStation ne s'affichent pas correctement dans RayCare si le cas ou le patient a été supprimé de RayStation. [474559]
- Dans l'espace de travail du traitement programmé, le premier enregistrement dans le tableau Correction de table en ligne d'une séance affiche le décalage entre la position du plateau de table prévue (si elle a été définie dans RayCare pour un jeu de faisceaux avec un seul isocentre) et la position réelle du plateau de table au moment de ce premier enregistrement. Chaque enregistrement suivant dans le tableau indique le décalage entre la position et la rotation réelles de l'enregistrement actuel et celles de l'enregistrement précédent. Cela signifie que :
 - Chaque décalage correspond au mouvement réel de la table effectué entre chaque acquisition d'images et/ou chaque distribution de faisceau (représenté par un enregistrement pour chaque événement).
 - Ces décalages ne représentent pas des corrections par rapport aux positions et rotations initialement prévues pour chaque événement, mais plutôt des changements graduels effectués au cours de la séance.

Cela ne s'applique pas aux décalages affichés pour les distributions RayCommand. [1728507]

- Prenons l'exemple d'un patient qui a été traité avec RayCare 6A ou une version antérieure. Lors de l'enregistrement hors ligne pour un tel patient, que ce soit dans le cadre du même traitement programmé ou d'un autre, les enregistrements de traitement (enregistrements RT) des séances enregistrées en ligne et hors ligne traitées dans RayCare 6A ou version antérieure pourront être sélectionnés et ne seront pas éliminés par litrage dans le sélecteur de dossiers de traitement de la boîte de dialogue de l'enregistrement hors ligne. Veiller à

sélectionner avec soin l'enregistrement RT approprié lors de l'enregistrement hors ligne de nouvelles fractions pour ces patients. {2163713}

- Les tâches associées à une séance de traitement et configurées pour s'afficher dans RayStation n'afficheront pas les informations relatives à la séance dans RayStation. Les informations de séance pour cette tâche s'affichent dans RayCare. Consulter les informations de séance pour cette tâche dans RayCare. {2816205}

3.3.7 Avertissements et problèmes connus relatifs à la gestion du traitement

Cette section présente les avertissements et problèmes connus relatifs aux espaces de travail spécifiques à la radiothérapie dans le dossier patient.



ATTENTION!

Il est recommandé que toutes les instructions de positionnement liées à la même image de planification soient décrites dans une seule et même instruction de positionnement. {74052}



ATTENTION!

Les enregistrements de traitement importés vers les PACS ne sont pas automatiquement transférés ni importés dans le traitement programmé RayCare.

L'utilisateur doit toujours importer les enregistrements de traitement correspondants dans le traitement programmé de RayCare. {369254}.



ATTENTION!

Progression de la dose nominale. Il est possible de suivre la progression de la dose nominale vers une ou plusieurs prescriptions lors de l'administration du traitement à l'aide de RayCare Treatment ou de RayCommand.

RayCare présente la progression de la dose nominale par site de traitement et type de prescription pour un cas sélectionné. Les prescriptions RayCare et RayStation s'affichent comme un seul et même élément lorsqu'elles partagent le même nom de site de traitement et le même type de prescription.

La progression de la dose nominale n'est pas liée à la dose calculée dans RayStation. Elle se fonde uniquement sur la prescription du jeu de faisceaux (beam set) dans RayStation et ne dépend pas du respect ou du non-respect de la prescription du jeu de faisceaux (beam set). {574154}

**ATTENTION!**

Le même plan de soin est assigné au jeu de faisceaux et à la série de traitement dans laquelle il est utilisé. À chaque jeu de faisceaux est attribué un contexte de plan de soin provenant de la série de traitement à laquelle il est rattaché. Le plan de soin de cette série de traitement doit être ajouté aux instructions de positionnement utilisées pour l'administration de ce jeu de faisceaux pour permettre l'administration du traitement. [1340092]

**ATTENTION!**

Numérotation des fractions et index du traitement programmé. Le numéro de fraction correspond à l'ordre initial des fractions au sein d'une série de traitement et reste constant pour une fraction donnée. L'index du traitement programmé indique l'ordre réel des fractions dans un traitement programmé et peut être mis à jour en cas de modification du modèle de fractionnement ou de la planification des rendez-vous. Cela implique notamment de modifier la relation entre deux séries de traitement ou de reprogrammer les fractions qui ont été verrouillées pour le traitement. L'index du traitement programmé sera mis à jour pour refléter l'ordre réel de distribution et peut évoluer après qu'une séance a été enregistrée. Utiliser toujours le numéro de fraction et la série de traitement pour identifier de manière unique une fraction de traitement. [1342250]

**ATTENTION!**

La boîte de dialogue Modèle de fractionnement affiche les jours de distribution. La boîte de dialogue Modèle de fractionnement de l'espace de travail Treatment Course Management (Gestion du traitement programmé) affiche les jours réels auxquels les fractions ont été administrées, et non les jours initialement spécifiés. Si les traitements sont administrés à des dates différentes de celles prévues (par exemple, une fraction prévue pour le lundi administrée le mardi), la boîte de dialogue reflètera le schéma administré plutôt que le modèle prévu. Ce comportement n'a aucune incidence sur la dose administrée ni sur l'exécution du traitement. Toutefois, les utilisateurs doivent savoir que le modèle affiché peut différer de celui initialement spécifié et doivent vérifier le fractionnement prévu afin d'éviter toute interprétation erronée. [1342258]



ATTENTION!

Les alertes programmées ne tiennent pas compte des compléments de séance.

Des alertes de planification s'affichent lorsque les rendez-vous de traitement ne sont pas programmés conformément au modèle de fractionnement défini pour le traitement programmé. Les compléments de séance ne sont pas pris en compte dans le modèle de fractionnement et ne génèrent pas d'alertes de planification. [1344336]



ATTENTION!

Gestion de traitements parallèles dans plusieurs plans de soin. RayCare Permet de gérer des traitements parallèles indépendants dans des plans de soin distincts. Chaque plan de soin comporte un traitement programmé distinct et il n'est pas possible de définir des liens entre ces traitements programmés. Vérifier tous les plans de soin actifs pour obtenir des informations sur le traitement. [1344060]



ATTENTION!

Lors de l'approbation d'une série de traitement, veiller à toujours prendre en compte l'ensemble des traitement prévus dans le plan de soin. Les séries de traitement sont gérées et approuvées individuellement ; l'utilisateur doit donc veiller à prendre en compte l'ensemble des séries de traitement comprises dans le traitement programmé lors de l'approbation de chacune d'entre elles. L'utilisateur doit également vérifier le modèle de fractionnement de l'ensemble du traitement programmé lorsqu'il modifie l'une des séries de traitement comprises dans celui-ci. Cela s'applique lorsque l'on inclut ou exclut des séries de traitement dans un traitement programmé, lorsque l'on modifie le nombre de fractions dans ce traitement ou lorsque l'on modifie l'attribution du jeu de faisceaux. [1343222]

**ATTENTION!**

Annulation d'une série de traitement et de fractions. Lorsqu'un traitement programmé prévu est interrompu ou annulé, l'annulation d'une série de traitement ne sera possible qu'après l'administration d'au moins une fraction de cette série. Si une série de traitement est annulée, toutes les fractions restantes seront marquées comme annulées et les séances seront supprimées ; cela aura pour effet de supprimer les fractions de l'aperçu du traitement programmé et il ne sera plus possible de savoir s'il restait des fractions à administrer avant l'interruption du traitement prévu. Il ne sera pas possible d'annuler des fractions individuelles. [1344896]

**ATTENTION!**

Modification du nombre de fractions dans une série de traitement. Il est possible de modifier le nombre de fractions une série de traitement Nouvelle ou Non approuvée depuis la boîte de dialogue Edit treatment series (Modifier la série de traitement). Augmenter le nombre de fractions ajoutera de nouvelles fractions dans la série de traitement. Réduire le nombre de fractions dans la série de traitement supprimera les fractions situées à la fin de celle-ci ; ces fractions ne seront pas marquées comme Annulées. Il n'est pas possible de réduire le nombre de fractions de manière à supprimer les fractions distribuées. [1344898]

**ATTENTION!**

Le fractionnement du plan de traitement n'est pas obligatoire. Il est possible d'utiliser un nombre de fractions et un fractionnement différents de ceux qui ont été spécifiés dans le plan de traitement. Des avertissements s'affichent lorsque le nombre de fractions attribué à une série de traitement diffère du nombre de fractions spécifié pour un jeu de faisceaux. [1343665]

**ATTENTION!**

Paramètres de traitement des jeux de faisceaux Le tableau des jeux de faisceaux de l'espace de travail Treatment course management (Gestion du traitement programmé) indique les derniers paramètres appliqués aux jeux de faisceaux affichés. Il se peut que les traitements déjà administrés aient été réalisés avec des paramètres différents de ceux figurant actuellement dans le tableau. Les paramètres des distributions effectuées peuvent être consultés dans la boîte de dialogue Beam set assignment (Attribution du jeu de faisceaux).

Les paramètres de traitement d'un jeu de faisceaux mettent toujours à jour toutes les fractions non administrées auxquelles ce jeu de faisceaux est attribué, quelles que soient les fractions sélectionnées dans la boîte de dialogue Attribution des jeux de faisceaux lors de l'application des nouveaux paramètres. {1343683, 1343660}



ATTENTION!

L'approbation d'une série de traitement ne permet pas de comparer les doses de fraction. Les tableaux sous Treatment series approval (approbation d'une série de traitement) comparent la dose administrée au cours d'une série de traitement à celle indiquée dans la prescription ou dans une prescription associée à cette série. La dose est uniquement comparée pour la somme de toutes les fractions incluses, et non par fraction. Par ailleurs, le nombre total de fractions de la série de traitement est comparé aux prescriptions de séries de traitement associées. {1343469}



ATTENTION!

Prescriptions incluses dans l'approbation de la série de traitement. Le tableau comparant la dose de la série de traitement à celle de la prescription affiche la prescription associée ou la prescription associée la série de traitement, quel que soit le statut de cette dernière. Le tableau comparant le traitement administré aux prescriptions affiche toutes les prescriptions nouvelles ou approuvées figurant dans le plan de soin, en fonction des critères de filtrage définis par l'utilisateur. Les prescriptions non approuvées ne figurent pas dans le tableau, même si elles sont associées à la série de traitement. {1343532}



ATTENTION!

Approbation d'administration du jeu de faisceaux L'approbation d'un jeu de faisceaux est une approbation portant sur un jeu de faisceaux s'ajoutant à l'approbation du plan réalisée sous RayStation. La nécessité ou non d'une approbation d'administration est une option configurable par l'établissement. Si l'approbation d'administration des jeux de faisceaux est configurée comme obligatoire, les jeux de faisceaux doivent avoir été approuvés avant de pouvoir être utilisés pour le traitement administré. {1339661}

**ATTENTION!**

Consultez les instructions de positionnement pour vous assurer qu'elles correspondent à l'isocentre et au plan. Vous devez toujours vous assurer que les instructions de positionnement, les photos de positionnement appropriées et l'image de la planification principale sont correctes et correspondent entre elles. Lorsque vous créez un nouveau plan avec un autre isocentre que celui décrit initialement dans les informations de positionnement, les instructions de positionnement doivent être mises à jour afin d'éviter toute inadéquation entre le plan en cours et les instructions de positionnement. {58607}

**ATTENTION!**

Tests de cas d'utilisation clinique. L'utilisateur est tenu de valider les cas d'utilisation thérapeutique spécifiques à l'établissement avant toute utilisation clinique de l'interopérabilité de RayCare avec les appareils de traitement. {1449331}

**ATTENTION!**

L'enregistrement hors ligne n'affecte pas la fluence spécifiée dans les séances administrées dans la même fraction. L'enregistrement hors ligne des résultats de traitement pour une séance ne réactualise pas la fluence pour les séances administrées dans la même fraction. Lorsque l'on modifie la dose délivrée pour une séance de traitement, la fluence définie pour tout complément de séance déjà délivré dans la même fraction ne sera pas mis à jour par rapport à la dose modifiée. {1442606}

**ATTENTION!**

L'enregistrement hors ligne n'est pas pris en charge pour RayCommand. Il n'est pas possible de procéder à un déverrouillage administratif ni à un enregistrement hors ligne des séances de traitement RayCommand. Si nécessaire, l'utilisateur devra procéder à l'enregistrement manuel de la séance dans RayCommand. {1445873}



ATTENTION!

Une dose prescrite provenant de prescriptions non approuvées n'apparaît pas dans la boîte de dialogue d'approbation du traitement programmé. La boîte de dialogue Approbation du traitement programmé affiche la dose prescrite des prescriptions associées au traitement programmé. Si une prescription associée n'est pas approuvée, la dose de cette prescription n'apparaîtra pas dans la boîte de dialogue. [1432822]



ATTENTION!

Les positions du plateau de table sont toujours indiquées dans le système de coordonnées de la table selon la norme IEC. Les positions du plateau de table sont toujours affichées selon la norme de coordonnées IEC, quel que soit le système de coordonnées utilisé sur la console de l'appareil de traitement ou dans toute autre application de cet appareil. [1443136]



ATTENTION!

Propagation du plateau de table vers des séances ultérieures. Lorsque l'on décide de reporter les positions du plateau de table vers des séances de traitement ultérieures, la position du plateau reportée ne tiendra pas compte des corrections d'angle de la table. Pour compenser la suppression des corrections d'angle de la table, les positions de la table (translations) sont recalculées pour mieux correspondre à la position au niveau de l'isocentre. Par conséquent, les positions du plateau telles qu'elles ont été propagées ne correspondront pas à la position réelle du plateau de table transmise. Dans le cas d'un traitement avec plusieurs isocentres, seule la position du plateau de table du premier faisceau administré est utilisée pour la propagation du plateau de table. Les positions pour les autres isocentres sont calculées en fonction de la position relative des isocentres dans le jeu de faisceaux. [1443272]

**ATTENTION!**

L'enregistrement hors ligne doit être effectué avec précaution. Il est possible d'enregistrer hors ligne l'administration d'un traitement en utilisant des enregistrements de traitement qui ne correspondent pas à la fraction de traitement. Le système ne peut pas pleinement vérifier si les enregistrements de traitement utilisés lors de l'enregistrement hors ligne correspondent à la fraction en cours d'enregistrement. Par conséquent, l'utilisateur doit s'assurer que l'enregistrement RT sélectionné est le bon, ou que l'enregistrement manuel fourni pour l'administration de la fraction est le bon. Le résultat de l'enregistrement hors ligne doit être soigneusement contrôlé avant d'être validé. [1445952]

**ATTENTION!**

Reprogrammation d'un rendez-vous après une séance consacrée uniquement à l'acquisition d'images. Si une séance de traitement est terminée après l'acquisition des images de positionnement mais avant l'administration du traitement, le statut de l'administration de la fraction de traitement pour cette séance repassera à Non administrée et la séance sera marquée comme terminée. Toutefois, le rendez-vous restera associé à la séance de traitement terminée, même si des rendez-vous sont reportés ou si le traitement programmé est modifié. Reprogrammer manuellement le rendez-vous correspondant à la séance terminée pour administrer la partie restante pour cette séance. [2156410]

Autres problèmes connus relatifs à la gestion du traitement

- Lorsque l'on réduit le nombre de fractions dans une série multi-traitement en supprimant un grand nombre de fractions sur une courte période, RayCare peut cesser de répondre. [1340155]
- Il n'est pas possible d'ouvrir et de contrôler les informations relatives à l'approbation d'une série de traitement une fois que celle-ci a été approuvée. [1344948]
- Lorsque l'on travaille dans la boîte de dialogue Attribution du jeu de faisceaux, l'état de la série de traitement n'est pas affiché. De plus, le statut des fractions respectives dans la série de traitement n'est pas affiché. Contrôler la série de traitement et le tableau des fractions dans l'espace de travail Treatment course management (Gestion du traitement programmé). [1344890]
- Lorsqu'un jeu de faisceaux est adapté dans RayStation, les informations Starting at fraction (Commencer à partir de la fraction) ne sont pas utilisées dans RayCare. Il est possible d'attribuer un jeu de faisceaux à une fraction différente sans qu'aucune information ni aucun avertissement ne s'affiche à l'écran. L'utilisateur doit veiller à noter les informations

relatives à la fraction initiale et à attribuer le jeu de faisceaux au traitement programmé en conséquence. {1437671}

- Lancer l'enregistrement hors ligne des séances de traitement dont le statut est Not delivered (Non administrée) empêchera l'administration de cette séance sur un appareil de traitement. L'enregistrement hors ligne doit être terminé et les résultats du traitement doivent être approuvés dans RayCare avant que le traitement du patient puisse continuer. L'utilisateur sera informé de cette conséquence lorsqu'il lancera l'enregistrement hors ligne. {1437860}
- Les résultats de la délivrance des faisceaux dans l'espace de travail Treatment course (traitement programmé) de RayCare affichent « - » pour les accessoires, le bolus, le débit de dose et l'angle du collimateur pour les délivrances qui ne sont pas effectuées sur Varian TrueBeam, même si ces accessoires auraient pu être utilisés pendant le traitement. {1438606}
- Lorsqu'un bolus est attribué à un faisceau dans RayStation, les informations sur ce bolus n'apparaissent pas dans les instructions de positionnement de RayCare pour le jeu de faisceaux correspondant. Les informations sur le bolus sont disponibles dans RayCare Treatment, RayCommand et sur la console Varian TrueBeam. {1438928}
- Si la boîte de dialogue Enregistrement hors ligne est fermée avant l'approbation de l'enregistrement hors ligne, l'heure de début du traitement, l'appareil de traitement et la note finale seront supprimés et devront être à nouveau ajoutés. Vérifier attentivement l'enregistrement hors ligne avant de l'approuver. {1442641}
- Si les positions du nez (snout) ou du bras utilisées pendant la distribution diffèrent des positions prévues, cette différence n'est pas signalée dans l'espace de travail Treatment course (Traitement programmé). {1440781}
- Si les informations concernant le patient ont été mises à jour dans RayCare entre l'enregistrement de la première séance dans une fraction et l'enregistrement du complément de séance dans la même fraction, il n'est pas possible de démarrer la délivrance du complément de séance. L'utilisateur doit annuler l'enregistrement pour le complément de séance et annuler les modifications apportées aux informations concernant le patient dans RayCare. {1013271}
- Lorsque des images 2D sont utilisées pour le contrôle d'images hors ligne, il n'est pas toujours facile de déterminer si la série d'images correspond à des images kV ou MV. Selon la configuration, RayCare affichera Portal (Portail), MV ou kV, même si la série d'images 2D est d'un autre type. {1068655}
- Lorsque des séries de traitements sont associées pour former un groupe avec plusieurs isocentres, le modèle de fractionnement de la première série de traitement est utilisé pour toutes les séries de traitement du groupe. {2940945}

3.3.8 Avertissements et problèmes connus concernant RayCare PACS et la Visionneuse d'images

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs à RayCare PACS et à la Visionneuse d'images (Visionneuse d'images), à l'exception du contrôle d'images hors ligne.



ATTENTION!

Achèvement de l'importation DICOM. Le RayCare PACS prend en charge l'importation des objets DICOM depuis des fichiers multimédias d'un répertoire donné. Cette fonction ne permet pas de s'assurer que tous les fichiers destinés à l'importation sont effectivement présents dans le répertoire indiqué. Par conséquent, assurez-vous que tous les fichiers sont bien présents dans le répertoire spécifié avant l'importation et vérifiez également que les objets DICOM ont été correctement importés une fois l'importation effectuée. (13052)



ATTENTION!

Vérifiez que l'enregistrement a réussi avant d'effacer. Après l'acquisition d'une image sur une modalité, les objets DICOM afférents peuvent être enregistrés dans le RayCare PACS. Le RayCare PACS peut également être configuré pour transférer les images vers un autre PACS via une règle de transfert automatique. Pour minimiser le risque de perte de données d'image à la modalité, assurez-vous que les images ont bien été enregistrés dans le RayCare PACS et vérifiez également que les entités transférées ont correctement enregistré les images avant de les effacer sur la modalité. (13055)



ATTENTION!

Confirmation d'une exportation DICOM réussie. Le RayCare PACS peut être utilisé pour exporter une série DICOM vers des fichiers multimédias DICOM stockés dans un répertoire spécifié par l'utilisateur. L'exportation créera un fichier pour chaque instance DICOM de la série. Pour vous assurer que tous les fichiers ont bien été enregistrés, vérifiez que le nombre de fichiers dans le répertoire correspond au nombre d'images dans la série une fois l'exportation terminée. (13057)



ATTENTION!

Mises à jour des données patient dans RayCare PACS. Le RayCare PACS présente une fonction intégrée permettant à l'utilisateur de mettre à jour les données patient afin qu'elles correspondent aux données dans RayCare. L'utilisateur doit confirmer manuellement ces mises à jour pour chaque série. Si un utilisateur met accidentellement à jour les données patient uniquement dans un sous-ensemble de la série dans le cadre d'un examen, RayCare interprétera cela comme un examen DICOM contenant des données sur plusieurs patients et rejettera certaines opérations de ces séries. Assurez-vous de mettre à jour toutes les séries d'un examen lorsque vous utilisez cette fonction. {10828}



ATTENTION!

Les images de planification doivent être associées. Pour s'assurer que les données patient sont cohérentes avec DICOM, RayCare permet d'associer des séries DICOM avec RayCare et de corriger les éventuelles erreurs dans les données DICOM. Sachez que seules les séries d'images qui ont été associées peuvent être utilisées comme des images de planification dans RayCare. {16331}



ATTENTION!

Validez l'importation réussie de données non DICOM. RayCare PACS peut importer des données non DICOM telles que des fichiers PDF, des images JPEG et des fichiers ZIP. Une fois l'importation terminée, n'oubliez pas de confirmer le rattachement des données non DICOM importées au patient sélectionné. {52135}



ATTENTION!

Validez les scripts PACS. RayCare permet aux cliniques de développer des scripts PACS pouvant modifier des données DICOM. Il revient à chaque clinique de valider tous les scripts PACS et de vérifier la bonne utilisation des scripts. {52959}

**ATTENTION!****Validez les mises à jour des données DICOM effectuées par les scripts PACS.**

Lorsque des données DICOM sont importées ou exportées depuis RayCare PACS, des scripts PACS développés par la clinique peuvent être utilisés pour modifier les données DICOM. Il revient à la clinique de s'assurer que les mises à jour ou le filtrage des données DICOM effectués par le script PACS se déroulent comme prévu. {52954}

**ATTENTION!**

Validez le nombre d'images importées. RayCare PACS prend en charge la requête C-Get pour la récupération d'images à partir du PACS. Lorsque des images sont récupérées via C-Get, aucune vérification ne sera faite pour s'assurer que l'enregistrement des images a été effectué avec succès. Pour s'assurer que toutes les images ont été correctement enregistrées, vérifiez si le nombre d'images correspond au nombre d'images dans la série dans RayCare PACS. {17730}

**ATTENTION!**

Les scripts PACS doivent être réactualisés après une mise à niveau. Les scripts PACS doivent être réactualisés après une mise à niveau. L'interface DICOM utilisée dans les scripts pour accéder aux données DICOM a été mise à jour par rapport aux versions précédentes de RayCare. Cela signifie qu'il sera peut-être nécessaire de mettre à jour le code du script. Le script doit être importé et réactivé après la mise à jour. {149921, 55295}

**ATTENTION!**

Restauration de données à partir d'archives externes. Les données DICOM archivées ne peuvent pas être restaurées dans RayCare si les données de l'archive sont supprimées ou si les identifiants de patient ne correspondent plus. Si les identifiants de patient sont modifiés, la mise à jour doit être effectuée dans l'archive et RayCare pour pouvoir restaurer les données. {368836}

**ATTENTION!**

Visionneuse d'images. La visionneuse d'images n'est pas conçue pour être utilisée à des fins de diagnostic. {61637}

Autres problèmes connus concernant RayCare PACS et la Visionneuse d'images

- Les informations consignées lors de l'exécution des scripts PACS ne sont pas stockées sur le disque. {567902}
- Lorsqu'il est impossible de trouver ou de charger des scripts RayCare PACS, utilisés par exemple dans les règles PACS, les actions associées à ces scripts ne sont pas signalées comme ayant échoué. Veiller à valider les actions et les scripts PACS avant toute utilisation clinique et à vérifier régulièrement les données PACS. {1332044}

3.3.9 Avertissements et problèmes connus concernant les intégrations avec des systèmes externes

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs à l'intégration avec des systèmes externes, par exemple un Hospital Information System (HIS) (système d'information hospitalier, SIH) ou un autre Oncology Information System (OIS) (système d'informations oncologiques).



ATTENTION!

Données patient dans RayCare mises à jour via un système externe. Si RayCare est configuré pour recevoir les données patient (telles que les données démographiques des patients, les allergies ou les assurances) via HL7 à partir d'un système externe, sachez qu'il ne sera possible de mettre à jour ces données que par l'intermédiaire du système externe. Un utilisateur administrateur est en mesure de remplacer et de modifier les données, mais toute modification de ces données dans RayCare peut alors être écrasée si les données patient sont modifiées ultérieurement dans le système d'envoi. {16055}



ATTENTION!

Données patient mises à jour via un système externe par RayCare. Si RayCare est configuré pour envoyer des données patient via HL7 vers un système externe, sachez que les modifications à ces données effectuées manuellement dans le système externe peuvent être écrasées dans RayCare si lesdites données sont alors modifiées. Dans ce genre d'intégration RayCare devrait être considéré le détenteur des informations patient. En outre, RayCare ne doit pas être configuré pour l'envoi de données patient via HL7 s'il est également configuré pour recevoir des données. L'intégration bidirectionnelle n'est pas prise en charge. La clinique est tenue de s'assurer que les données patient sont correctement mises à jour. {58745}

**ATTENTION!**

Alias patient. L'utilisation d'un alias patient avec une interface ADT sortante peut provoquer l'écrasement du vrai nom du patient par l'alias patient dans le système de réception selon la configuration. [369463]

**ATTENTION!**

Cas et plan de soins. Les informations sur le cas et le plan de soins RayCare ne sont pas exportées vers des systèmes externes lors de la transmission d'informations sur des documents, facturations ou rendez-vous via des intégrations HL7 à des systèmes externes. [474443]

**ATTENTION!****Les intégrations de données entrantes doivent être validées par la clinique.**

Lorsqu'une intégration entrante est activée dans RayCare, le client doit confirmer que l'intégration fonctionne comme prévu avec le système externe et que les données importées ont été correctement importées dans RayCare. Lorsque RayCare a été mis à niveau vers une version plus récente, le client doit également revalider toutes les intégrations entrantes afin de s'assurer qu'elles fonctionnent correctement. [1013580]

**ATTENTION!****L'établissement n'est pas autorisé à modifier le code ou les canaux dans Mirth.**

Seul le personnel de RaySearch est habilité à modifier ou éditer le code et les canaux déployés dans Mirth. Toute modification non autorisée pourrait avoir des conséquences imprévues sur l'intégration des établissements et occasionner l'importation/exportation de données erronées, voire un crash du système. En cas d'utilisation d'intégrations externes, ils est nécessaire d'utiliser une licence commerciale pour Mirth. La licence commerciale permet le contrôle d'accès basé sur les rôles et l'historique des canaux, deux fonctionnalités qui ne sont pas disponibles avec la licence open source. [1014089, 2941353]



ATTENTION!

Les journaux Mirth doivent être contrôlés par la clinique. Si une intégration externe active utilise le moteur d'intégration Mirth, les journaux Mirth doivent être contrôlés par la clinique en plus de la surveillance régulière de la santé de RayCare. Les erreurs spécifiques au traitement des canaux/messages risquent de se produire uniquement dans les journaux Mirth et de ne pas être détectées par la surveillance de la santé de RayCare, c'est pourquoi il est important que le personnel informatique de la clinique contrôle également les journaux Mirths. {1014175}



ATTENTION!

Les allergies reçues via ADT ne déclenchent pas d'alertes sur les médicaments.

Si une intégration ADT entrante est utilisée dans RayCare dans le cadre de laquelle les allergies sont transmises depuis un système maître, noter qu'aucun contrôle de contre-indications entre allergies et médicaments n'est effectué dans RayCare lorsque de nouvelles allergies sont reçues du système maître. Ce contrôle doit être effectué dans le système principal. {1331696}



ATTENTION!

Retards dans la synchronisation des rendez-vous dans les intégrations externes.

Les rendez-vous exportés depuis RayCare peuvent momentanément ne pas être synchronisés avec les systèmes externes. Le délai autorisé est configurable afin de tenir compte des temps de réponse lents du système récepteur. Il incombe à l'établissement de suivre le processus d'intégration et d'identifier les retards dans le traitement des rendez-vous. La configuration et les réglages de ces paramètres doivent être effectués par le Service IT conformément à la documentation du système. {3145571}

3.3.10 Avertissements et problèmes connus liés à l'utilisation de scripts

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs aux scripts RayCare et RayWorld, c'est-à-dire aux scripts qui utilisent les fonctionnalités de script de RayCare et de RayStation.

**ATTENTION!**

Validez les scripts RayCare ou RayWorld. RayCare permet aux cliniques de développer des scripts pouvant lire et modifier les données RayCare sélectionnées. Il revient à chaque clinique de valider tous les scripts RayCare et de vérifier la bonne utilisation des scripts, y compris la gestion des erreurs. {366877}

**ATTENTION!**

Les scripts RayCare sont validés pour l'accès et l'édition de données RayCare. Si RayCare scripts sont utilisés pour accéder ou modifier d'autres sources de données que les données RayCare, les effets des scripts sur d'autres systèmes sont de la responsabilité de la clinique. {366887}

**ATTENTION!**

Si un script RayCare ou RayWorld est annulé ou échoue, les données concernées par l'exécution du script ne seront pas réinitialisées. Contrôler toujours les exécutions de script ayant échoué et vérifier que les données RayCare ne soit pas dans un état inattendu. {370678}

**ATTENTION!**

RayCare limitation des données saisies par l'utilisateur dans le script. La saisie de données par l'utilisateur dans les scripts RayCare n'est pas prise en charge. Lorsque l'on essaie de le faire, le script s'exécute jusqu'à expiration du délai, puis échoue. Ne pas utiliser de scripts qui ouvrent des boîtes de dialogue pour recueillir des données saisies par l'utilisateur. {2043529}

**ATTENTION!**

Limites de l'outil ScriptRunner de RayCare. Des précautions s'imposent lorsque l'on utilise l'outil ScriptRunner. Tenir compte des scénarios suivants :

- L'exécution en parallèle de plusieurs scripts pour un même patient peut entraîner des résultats inattendus. Éviter d'exécuter plusieurs scripts en parallèle pour un même patient.
- Si l'exécution d'un script est annulée (par exemple, en fermant la fenêtre ScriptRunner) ou en cas d'expiration du délai, le script restera à l'état En cours

d'exécution dans RayCare et ne pourra pas être terminé. Éviter d'annuler des scripts dans l'outil ScriptRunner.

- Tout utilisateur non administrateur ayant accès à l'outil ScriptRunner peut créer et exécuter des scripts. Veiller à ce que les utilisateurs concernés disposent d'un accès à l'outil ScriptRunner.
- Le contenu des scripts exécutés par ScriptRunner n'est pas visible dans RayCare. Veiller à conserver une copie locale des scripts utilisés dans l'outil ScriptRunner.
- Éviter de saturer RayCare de requêtes en exécutant plusieurs scripts simultanément, car cela peut perturber le fonctionnement du système.

[2162256]



ATTENTION!

Scripts RayCare et RayStation concurrents pour un même patient. Il est possible d'exécuter simultanément un script RayCare et un script RayStation pour un même patient. Si les deux scripts modifient les mêmes données patient RayCare, cela peut générer une incohérence dans ces données. Éviter d'exécuter simultanément des scripts affectant les mêmes données patient lors de la conception, de la planification de l'utilisation et de l'exécution de ces scripts. [3275220]

Autres problèmes connus concernant l'utilisation de scripts

- Les actions de script effectuées depuis l'exécution de script RayWorld dans le service en arrière-plan RayStation ne sont pas déclarées comme étant exécutées par l'utilisateur à l'origine de la requête de script. [473788]

3.3.11 Avertissements et problèmes connus liés à l'administration du système

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs à l'administration système effectuées dans l'espace de travail de l'administration système. Cet espace de travail n'est accessible qu'aux utilisateurs disposant d'un rôle d'administrateur système dans RayCare.



ATTENTION!

Validation de la configuration spécifique à la clinique. Il revient à la clinique de valider que sa configuration de RayCare fonctionne comme prévu dans un environnement non clinique avant toute utilisation. Cela inclut la validation des flux de travail (workflow), des tâches, des rendez-vous, des formulaires, des documents et des ensembles de valeurs (value sets) RayCare. [14764]

**ATTENTION!**

La modification des ensembles de codes et de valeurs affectera le comportement de RayCare. Soyez prudent lorsque vous gérez des systèmes de codes et ensembles de valeurs tels que des codes de diagnostics ou de facturation des services, car le fait de modifier des ensembles de valeurs aura une incidence sur les options disponibles pour l'utilisateur dans RayCare. Toutes les modifications apportées aux ensembles de valeurs dans l'interface utilisateur devront être validées par la clinique, le cas échéant. {51793}

**ATTENTION!**

Le nom des appareils de traitement dans RayCare et dans RayCare Treatment doivent correspondre. Le nom de l'appareil de traitement dans RayCare doit être identique à celui utilisé dans RayCare Treatment. {58255}

**ATTENTION!**

La mise à jour des modèles ne mettra à jour aucune instance déjà créée sur la base du modèle. L'espace de travail Administration inclut plusieurs fonctionnalités reposant sur des modèles configurés par RaySearch (tâches, flux de travail et modèles de document) ou par les cliniques (alertes). Sachez que la mise à jour de l'un quelconque de ces modèles ne donnera pas lieu à des mises à jour pour les tâches, les flux de travail, les modèles de document ou les alertes déjà créés dans RayCare. Par exemple, une alerte ou un essai clinique ayant été ajouté à un patient basé sur un modèle ne sera pas mis à jour suite à la mise à jour du modèle. {8183}

**ATTENTION!**

Les ressources désactivées ne seront pas supprimées des tâches ou des rendez-vous assignés. La désactivation des utilisateurs, des équipes, des groupes, des dispositifs, des emplacements ou de l'établissement n'entraînera pas la suppression de ces objets des tâches ou des rendez-vous auxquels ils sont déjà assignés. La clinique doit réassigner toutes les tâches ou rendez-vous aux ressources actives lors de la désactivation. Les ressources désactivées ne pourront pas être sélectionnées pour de nouvelles assignations. {58785}



ATTENTION!

RayCare Base de données d'état du domaine. L'établissement est responsable de toutes les requêtes qu'il exécute dans la base de données et de la validation des données obtenues. Il lui incombe également de contrôler les connexions à la base de données d'état du domaine. {97061}



ATTENTION!

La modification des objets de domaine Extended affectera le comportement des modèles de formulaire et des formulaires. Soyez prudent lorsque vous mettez à jour des objets de domaine Extended. Les modifications seront directement mises à jour dans les modèles de formulaire et les formulaires fréquemment utilisés. {574101}



ATTENTION!

Évitez les doublons entre les objets de domaine RayCare et les objets de domaine Extended. Pour chaque version de RayCare, l'utilisateur doit contrôler les objets de domaine RayCare pour s'assurer qu'il n'y a pas de doublon avec les objets de domaine Extended définis par la clinique. Si des doublons sont identifiés, la clinique doit envisager d'utiliser l'objet de domaine RayCare au lieu de l'objet de domaine Extended afin d'éviter d'avoir deux sources pour une même donnée. {573748}



ATTENTION!

La base de données d'état du domaine contient des données supprimées par l'utilisateur. Lors de la création de requêtes destinées à accéder aux données de la base de données d'état du domaine, l'utilisateur doit tenir compte du statut de chaque élément. {573997}

**ATTENTION!****Utilisation de bases de données supplémentaires à des fins de reporting.**

L'établissement est autorisé à ajouter des bases de données supplémentaires au serveur SQL de RayCare, à des fins de reporting liées à RayCare uniquement. « Raycare » ne doit figurer dans aucun nom de ces bases de données supplémentaires. Les bases de données supplémentaires ajoutées ne seront pas intégrées aux sauvegardes de RayCare et pourront éventuellement être désynchronisées de la base de données des rapports de RayCare suite à une reprise après sinistre. Il incombe à l'établissement de sauvegarder les bases de données supplémentaires.
(628722, 628723, 684736)

**ATTENTION!****RayCare Les performances de RayCare peuvent être affectées par l'interrogation de la base de données d'état du domaine.**

L'interrogation de la base de données d'état du domaine peut altérer les performances de RayCare, car elle est hébergée sur le même serveur SQL que toutes les autres bases de données RayCare. La clinique est responsable de toute altération des performances que ces interrogations pourraient occasionner dans le Serveur SQL. Pour les interrogations complexes susceptibles d'affecter les performances, il est recommandé de répliquer la base de données d'état du domaine sur un autre serveur SQL et d'exécuter toutes les interrogations sur cette base de données répliquée. L'établissement ne doit pas utiliser un niveau d'isolement supérieur à « read committed » lors de la lecture de la base de données de l'état du domaine de RayCare. (628726, 628727, 1338933)

**ATTENTION!****Importation de modèles de document avec des objets de domaine étendus.**

Lorsqu'un modèle de document RayCare est importé dans le système, l'objet de domaine externe inclus dans le modèle de document sera rattaché à un objet de domaine étendu existant dans le système s'il porte le même nom. L'utilisateur doit valider le modèle de document après l'importation. (1014188)



ATTENTION!

Valeurs de type chaîne dans la base de données d'état du domaine. Dans la base de données d'état du domaine, la valeur d'un objet de type chaîne de caractères sera une chaîne vide au lieu de NULLE si la valeur est effacée dans RayCare. Si cette valeur n'a jamais été renseignée, la valeur de l'objet de type chaîne sera NULLE dans la base de données d'état du domaine. {1339433}



ATTENTION!

Les contrôles croisés relatifs aux allergies médicamenteuses ne sont pas réeffectués. Lorsque les médicaments sont mis à jour dans l'espace de travail System administration (Administration système), que ce soit dans le cadre d'une importation ou en modifiant les configurations des médicaments, les contrôles croisés entre les médicaments et les allergies enregistrées pour le patient ne sont pas automatiquement réeffectués pour les patients concernés. Par conséquent, les modifications apportées aux médicaments peuvent affecter les patients déjà suivis sans pour autant entraîner la mise à jour des avertissements relatifs aux allergies. L'établissement veillera à ce que les informations relatives aux traitements médicamenteux et aux allergies soient contrôlées et vérifiées pour tous les patients concernés par de telles modifications. {2689706}



ATTENTION!

Les modifications de configuration nécessitent un redémarrage et une validation. Les modifications apportées à la configuration du système d'administration du traitement, de l'appareil, du modèle d'appareil ou du modèle (template) de modèle d'appareil dans RayCare et RayStation peuvent affecter l'interopérabilité des appareils de traitement. Afin de garantir que la configuration mise à jour est correctement appliquée et utilisée lors de l'administration du traitement, les services Treatment Driver (Pilote de traitement) et Treatment Driver Subscription (Abonnement au pilote de traitement) doivent être redémarrés après ces modifications. Les spécifications des tests d'intégration relatifs à l'appareil d'administration du traitement concerné doit être réexécutées afin de valider la configuration mise à jour. {3274476, 1449330}

**ATTENTION!**

Chiffrement des communications DICOM. Le chiffrement doit être activé pour toutes les connexions PACS, y compris celles utilisées pour l'intégration de listes de travail Modalité, lorsque cela est techniquement possible. Cette mesure est nécessaire pour protéger les données patient contre toute altération ou tout accès non autorisé. La communication entre RayCare et RayStation doit toujours rester chiffrée. Si le chiffrement ne peut pas être activé pour une connexion spécifique, le risque associé doit être évalué et géré conformément aux procédures locales en matière de cybersécurité et de sécurité clinique. {3274982}

**ATTENTION!****Mise en service du modèle d'appareil et configuration de la salle de traitement.**

La mise en service et la configuration des modèles d'appareils affectés aux salles de traitement RayCare doivent être effectuées avec soin. La configuration nécessite une compréhension approfondie des capacités de l'appareil de traitement et de la salle de traitement. {1449327}

**ATTENTION!**

La tolérance de fluence configurée doit correspondre à celle de l'appareil de traitement. RayCare utilisera la tolérance de fluence configurée sur le modèle d'appareil pour calculer l'état d'administration pour les séances administrées sur l'appareil de traitement associé. Pour garantir la cohérence entre l'état d'administration dans RayCare et celui de l'appareil de traitement, la tolérance de fluence doit être configurée sur la même valeur dans RayCare que sur l'appareil. {1441174}

Autres problèmes connus liés à l'administration du système

- Une tâche de formulaire prédéfinie peut être ajoutée lors de la configuration d'un nouveau module ou d'une nouvelle activité. Lorsque la tâche de formulaire est ajoutée à un module ou à une activité à un niveau moins spécifique, le champ de sélection de modèle de formulaire lié est vide. Veuillez ne pas ajouter une tâche de formulaire à un module ou une activité à un niveau moins spécifique. {1068464}
- Lorsqu'une équipe par défaut est spécifiée pour un module lors de la configuration de flux de travail (workflow), l'équipe par défaut ne peut pas être supprimée d'une tâche définie dans le module. Veuillez ne pas utiliser une équipe par défaut lorsqu'une tâche du module ne doit présenter aucune équipe assignée. {749315}

- Il n'est pas possible d'extraire toutes les propriétés relatives à la planification et à la distribution du traitement à partir de la base de données d'état du domaine. {1344915}
- Lorsque l'on importe des modèles (templates) de flux de travail configurés par l'utilisateur ayant le même nom que des modèles de flux de travail existants non configurés par l'utilisateur, les modèles configurés par l'utilisateur seront ajoutés en tant que nouvelles versions des modèles non configurés par l'utilisateur, ce qui rendra leur activation impossible. Modifier le nom du modèle de flux de travail configuré par l'utilisateur pour éviter ce problème. {1438196}

3.3.12 Avertissements et problèmes connus liés à l'environnement du système

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs à l'environnement système dans lequel RayCare est installé et dans l'installation de RayCare elle-même.



ATTENTION!

Les modifications peuvent être perdues en cas de redémarrage des services

RayCare. En cas de redémarrage de l'un des services RayCare, les dernières actions utilisateur effectuées avant le redémarrage peuvent ne pas avoir été enregistrées, et dans ce cas, elles seront perdues. {11626}



ATTENTION!

Configuration du fuseau horaire. La configuration du fuseau horaire pour tous les serveurs RayCare et RayStation doit être identique et correspondre au fuseau horaire local. Les modalités d'imagerie et les dispositifs d'administration du traitement connectés à RayCare doivent également être configurés sur le fuseau horaire local. {15336}



ATTENTION!

Interroger ou modifier les bases de données de RayCare est strictement réservé au personnel de RaySearch autorisé. Les personnes physiques et les logiciels hors RaySearch ne doivent interroger, mettre à jour ou interagir avec aucune base de données RayCare, à la seule exception de la base de données Domain State (État du domaine), qui peut être interrogée. Les mises à jour ou modifications de la base de données sont exclusivement effectuées par le personnel de RaySearch habilité. {61621}

**ATTENTION!**

Configuration de RayCare et de RayStation. Lorsque RayCare et RayStation sont configurés pour intégrer des fonctions de planification et d'administration du traitement, ils doivent tous les deux présenter une version clinique. Ne tentez jamais d'utiliser une version clinique de RayCare avec une version non clinique de RayStation. {13790}

**ATTENTION!**

Utilisation de versions compatibles de RayCare et RayStation. Lorsque l'on utilise RayCare avec RayStation, les versions des produits doivent être compatibles. Utiliser uniquement RayCare v2026 avec RayStation v2026 et les Service Packs validés ultérieurement. Consultez les versions spécifiques via le service d'assistance de RaySearch. {15608}

**ATTENTION!**

Propriétés utilisateur depuis un Active Directory. RayCare prend en charge la gestion des utilisateurs via un Active Directory ainsi que la synchronisation d'un sous-ensemble de propriétés utilisateur géré dans l'Active Directory. Sachez que toutes les propriétés ne sont pas synchronisées. Seuls le nom, le nom d'utilisateur, l'adresse e-mail et le numéro de téléphone portable de l'utilisateur sont synchronisés de l'Active Directory vers RayCare. {16805}

**ATTENTION!**

La clinique ne doit utiliser aucun des outils en ligne de commande inclus dans l'installation RayCare. Seul le personnel autorisé RaySearch peut utiliser les outils en ligne de commande inclus dans l'installation RayCare. {55431}

**ATTENTION!**

La clinique ne doit pas modifier les fichiers de configuration système de RayCare. Seul le personnel autorisé RaySearch peut modifier les fichiers de configuration système de RayCare. {61620}



ATTENTION!

Le monitoring doit être vérifié et actualisé après une mise à niveau. Après une mise à niveau de RayCare, la clinique est tenue de s'assurer que le monitoring est à jour et tient compte des instructions de monitoring définies pour la nouvelle version. Portez une attention particulière aux opérations de monitoring spécifiques à un service, car l'ensemble de services peut varier entre les versions. {149554}



ATTENTION!

Accès utilisateur interdit lors de la mise à niveau ou de la maintenance. Il incombe à la clinique de s'assurer que les utilisateurs n'aient pas accès à RayCare, RayCare Treatment ou RayStation lors de la mise à niveau ou de la maintenance. {226192}



ATTENTION!

La clinique ne doit pas restaurer les bases de données RayCare sans avoir obtenu au préalable l'aval du personnel RaySearch. Toutes les restaurations effectuées à partir de la sauvegarde doivent être supervisées par le personnel RaySearch autorisé. Si vous constatez des anomalies après la restauration, contactez le personnel RaySearch autorisé. {15094}



ATTENTION!

L'établissement doit être configuré avec le même fuseau horaire que les serveurs et les clients. Une seule organisation peut être créée dans la gestion des ressources et elle doit être configurée dans le même fuseau horaire que le système RayCare. {61511}



ATTENTION!

Reprise après sinistre. En cas de besoin de reprise après sinistre, contacter le service d'assistance de RaySearch. Pour pouvoir procéder à une reprise après sinistre, toutes les informations stockées dans RayCare doivent être sauvegardées régulièrement dans un endroit sûr.

Il incombe à l'établissement de s'assurer que toutes les données ou base de données non RaySearch (le cas échéant) sont synchronisées avec les bases de données RaySearch après la reprise après sinistre.

Après une restauration système, il incombe à l'établissement de vérifier que le système se comporte comme prévu ; toute éventuelle anomalie devra être examinée par le personnel autorisé de RaySearch. (1344400, 1337000)



ATTENTION!

Sauvegarde et restauration Il incombe à l'établissement d'effectuer la sauvegarde de toutes les données nécessaires pour restaurer le système à un état cohérent. Au minimum, les informations devant être sauvegardées sont les suivantes :

- Toutes les bases de données RaySearch (sauvegarde complètes des bases de données et sauvegarde du journal des transactions)
- Stockage PACS BLOB (sauvegarde du système de fichiers)
- Fichiers du journal d'application

Les sauvegardes du stockage BLOB doivent être effectuées au moins aussi souvent que les sauvegardes du journal des transactions.

Il incombe également à l'établissement de veiller à ce que les données puissent être restaurées conformément aux instructions de RaySearch, à l'aide des outils de gestion de bases de données dont il dispose. Les opérations de restauration doivent être effectuées sous la supervision d'un personnel de RaySearch habilité. (1338976, 1336867)



ATTENTION!

RaySearch environnement de dépannage. Il incombe à l'établissement de fournir l'accès à un environnement de vérification RSL (sandbox) permettant de vérifier et de résoudre les problèmes rencontrés dans l'environnement de l'établissement. L'établissement doit s'assurer qu'il est possible de restaurer rapidement les données cliniques de l'environnement de l'établissement vers l'environnement de vérification RSL. Le personnel de RaySearch doit pouvoir accéder à l'environnement à distance. (1338663)



ATTENTION!

Conservation des fichiers journaux RayCare. RayCare produit des journaux système pour faciliter les activités de dépannage. Les fichiers journaux RayCare doivent être sauvegardés régulièrement et pouvoir être consultés pendant au moins 3 mois, voire 6 mois ou plus, de préférence. L'établissement doit veiller à ce que les fichiers journaux soient archivés régulièrement afin de préserver l'espace disque. (1337248)



ATTENTION!

Suivi de l'expiration des certificats. RayCare repose sur plusieurs certificats pour fonctionner normalement, ces certificats ont une date d'expiration. Cela inclut les certificats TLS destinés à la communication DICOM chiffrée entre le pilote de traitement et l'appareil d'administration du traitement. Pour éviter une interruption de service inattendue ou la perte du chiffrement, l'établissement doit tenir compte des dates d'expiration de tous les certificats et renouveler ces derniers avant leur expiration. Contacter le service d'assistance de RaySearch lors du renouvellement des certificats. [1339178, 3275093]



ATTENTION!

Surveillance du journal des événements Windows. Il incombe à l'établissement de surveiller le journal des événements Windows et de prendre rapidement les mesures nécessaires pour résoudre toute erreur. Si un message est enregistré avec le niveau de journalisation « Fatal », contacter immédiatement le service d'assistance de RaySearch. Des erreurs fatales peuvent rendre le système RayCare ou certains patients dans RayCare indisponibles et empêcher de continuer à les utiliser. [13692]



ATTENTION!

Surveillance de la santé du système. L'établissement est tenue de surveiller l'API de santé du service RayCare via le système de surveillance de son choix. Si des erreurs sont signalées, le personnel autorisé de RaySearch devra être contacté. Les journaux de la base de données (SQL Server) doivent être surveiller afin de détecter d'éventuelles erreurs.

Si RayStation est utilisé dans l'environnement, l'établissement doit également surveiller l'état de santé des services et des pilotes de traitement RayStation le cas échéant, conformément aux instructions de RaySearch. [73644]

**ATTENTION!**

Surveillance des ressources du serveur. Pour s'assurer que RayCare reste performant au fil du temps, l'utilisation des ressources du serveur doit être surveillée afin d'éviter l'épuisement des ressources critiques. La mémoire, le processeur et l'espace disque disponible doivent être surveillés sur les serveurs hébergeant les services RayCare, les serveurs de bases de données et sur les serveurs de l'application Citrix hébergeant les clients RayCare. Lorsqu'un chemin UNC (par ex., \\server/blob-storage) est utilisé pour le stockage PACS BLOB, l'espace disque ne peut pas être vérifié automatiquement dans RayCare.. L'établissement est responsable du suivi de l'espace disque disponible {13430, 72258}

**ATTENTION!**

Durée de conservation de la corbeille PACS. Les données du stockage Blob archivées ou supprimées sont déplacées vers une corbeille et sont automatiquement supprimées au bout d'un nombre de jours configurable. Le nombre de jours défini pour la corbeille doit être supérieur au nombre de jours entre deux sauvegardes de la base de données. {370072}

**ATTENTION!****Obligation d'effectuer le protocole des tests d'acceptation de RayCare.**

L'utilisateur est tenu d'exécuter le protocole des tests d'acceptation de RayCare dans l'environnement de validation et de test en production (PVT) avant la migration de la configuration vers l'environnement clinique de production (PC), où les tests d'acceptation clinique finaux seront effectués. Les tests doivent être effectués sur les systèmes nouvellement installés comme sur les systèmes mis à niveau. {1449332}

3.3.13 Avertissements et problèmes connus concernant les systèmes RayCare mis à niveau

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs aux systèmes mis à niveau depuis des versions antérieures de RayCare.

**ATTENTION!**

Traitement programmé au niveau du plan de soin. Avant RayCare 2024A, les traitements programmés étaient gérés au niveau de chaque cas. À partir de RayCare 2024A, le traitement programmé est géré au niveau du plan de soin. Dans le cadre de la mise à niveau vers RayCare 2024A, les traitements programmés qui existaient avant RayCare 2024A sont transférés au niveau du plan de soin et répartis entre différents plans de soin si nécessaire, lorsque plusieurs plans de soin coexistent. Les séries de traitement et les traitements programmés doivent être approuvés après la mise à niveau vers RayCare 2024A ou une version ultérieure, en cas de mise à niveau à partir d'une version antérieure à RayCare 2024A. {1449333}

**ATTENTION!**

Planification hors séquence. Après une mise à niveau depuis une version de RayCare antérieure à RayCare 2024A, les rendez-vous pris restent associés aux séances de traitement correspondantes avant mise à jour. Par conséquent, les séances de traitement peuvent être programmées dans un ordre différent par le biais d'une reprogrammation ou de modifications manuelles des rendez-vous. Les utilisateurs ne reçoivent aucune notification lorsque les séances de traitement sont programmées hors séquence. {1441476}

Autres problèmes connus concernant les systèmes RayCare mis à niveau

- La fonctionnalité Treatment intent [Intention de traitement] ne permet plus de saisir des informations relatives à l'administration de la dose pour les localisations de traitement. Ces informations doivent désormais être saisies via l'espace de travail Prescriptions [Prescriptions]. Pour les intentions de traitement créées avant RayCare 6A, les informations relatives à l'administration de la dose pour les localisations de traitement seront disponibles dans le champ Description [Description] après mise à niveau vers la version RayCare v2026. Toutes les valeurs seront exprimées en cGy. {574321}
- Les règles de longueur maximale pour les champs de saisie de texte sélectionnées dans RayCare ont été modifiées pour éviter que les valeurs textuelles ne deviennent trop longues. Certaines de ces valeurs peuvent avoir été tronquées dans les tableaux de base de données d'état du domaine correspondantes si elles s'avèrent plus longues que la nouvelle règle de longueur maximale. Les valeurs tronquées sont clairement indiquées dans la base de données d'état du domaine. {685682}
- Après la mise à niveau d'une version antérieure à RayCare 6A vers RayCare v2026, les déclencheurs prêts pour les activités ne rouvriront plus les activités déjà terminées. Vérifier les déclencheurs prêts et ajouter des déclencheurs de réouverture, le cas échéant. {1068055, 1014192}

- Lorsque des séances de traitement sans dose nominale administrée existent pour des séances administrées, en tout ou en partie, dans des versions antérieures à RayCare 2024A, la progression nominale ne s'affiche jamais après la mise à niveau pour les localisations de traitement auxquelles contribue le jeu de faisceaux défini pour ces séances. Les champs correspondant à la dose administrée, à la dose restante et à la dose totale prévue seront vides pour les localisations de traitement figurant dans les tableaux de progression nominale pour le dossier de ce patient. {1432165}
- Les informations sur le plan de soin associées à un diagnostic ayant pour état Entered in error [Saisi par erreur] seront supprimées lors de la mise à niveau de RayCare 6A ou antérieure vers RayCare v2025 ou ultérieure. {1449285}
- Certaines données contenues dans les documents mis à niveau affichés dans l'espace de travail Other documentation [Autres documents] pour les patients créés avant RayCare 5B ne seront pas chargées lors de l'ouverture du document après la mise à niveau. Modifier le document pour mettre à jour les données, puis l'enregistrer. De plus, les informations des images de planification principales ne seront jamais disponibles. {1441383}
- Lors de la mise à niveau de RayCare 6A vers RayCare 2024A ou une version ultérieure, les commandes qui ont été annulées avant cette mise à niveau s'affichent avec le statut Completed [Terminé] après celle-ci si certaines tâches de la commande ont été terminées avant la mise à niveau. Pour les commandes qui ont été annulées avant la mise à niveau et qui contiennent des tâches non terminées, celles-ci s'affichent comme Annulled [Annulées] après la mise à niveau. {1449367}

3.4 INTÉGRATIONS DE TRAITEMENTS

Dans cette section

Cette section contient les sous-sections suivantes:

3.4.1	Sites de tests obligatoires	p. 68
3.4.2	Versions prises en charge	p. 68
3.4.3	Avertissements et problèmes connus relatifs à l'intégration du traitement	p. 68
3.4.4	Avertissements et problèmes connus relatifs à l'application RayCare Treatment	p. 69
3.4.5	Avertissements et problèmes connus relatifs à l'interopérabilité du traitement Accuray	p. 69
3.4.6	Avertissements et problèmes connus relatifs à l'interopérabilité du traitement IBA	p. 72
3.4.7	Avertissements et problèmes connus relatifs à l'interopérabilité de Varian TrueBeam	p. 72

3.4.1 Sites de tests obligatoires

Avant d'utiliser cliniquement l'interopérabilité du traitement avec un nouvel appareil d'administration du traitement ou après une mise à niveau de tout logiciel ou matériel concerné, les configurations test figurant dans les spécifications des tests d'intégration doivent être exécutés dans les environnements de validation et de test en production (PVT) et d'essai clinique en production (PC). Les tests prévus dans les spécifications des tests d'intégration doivent être répétés pour chaque appareil de traitement.

De plus, le protocole de tests d'acceptation (ATP) relatif à l'intégration doit être exécuté dans l'environnement de validation et de test en production (PVT) avant toute utilisation clinique. Sous réserve que les versions logicielles de RayCare, RayStation et du pilote de traitement, ainsi que le hardware et les logiciels de l'appareil de traitement, sont utilisés avec la même version et les mêmes configurations cliniques dans l'environnement clinique de production (PC), ces tests n'auront pas besoin d'être répétés dans cet environnement.

L'établissement est tenu de réaliser des tests supplémentaires pertinents pour la mise en œuvre clinique de l'intégration avant le début de l'utilisation clinique.

3.4.2 Versions prises en charge

Seules les versions logicielles des appareils d'administration de traitement ayant été validés pour être utilisés avec RayCare peuvent être utilisés dans le cadre d'une intégration de traitement. D'autres validations peuvent être effectuées après la mise sur le marché d'un produit. Pour obtenir des informations sur les dernières versions logicielles prises en charge, contacter support@raysearchlabs.com. L'utilisation de toute intégration de traitement avec une version logicielle d'un fournisseur n'ayant pas été validée est strictement interdite.

Le chiffrement DICOM peut n'être pris en charge que pour certaines combinaisons spécifiques d'intégrations de traitement et de versions logicielles du fournisseur. Le chiffrement DICOM ne doit être activé que s'il a été validé et approuvé pour la combinaison concernée. Si la validation d'une nouvelle version du logiciel ou du chiffrement DICOM est nécessaire, contacter RaySearch.

3.4.3 Avertissements et problèmes connus relatifs l'intégration du traitement

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs aux intégrations de traitements sur tous les types d'appareils d'administration du traitement.

**ATTENTION!**

Les modifications apportées aux données relatives au traitement dans RayCare ne seront pas communiquées à l'appareil d'administration du traitement (TDD) après avoir été chargées dans celui-ci. Les mises à jour relatives à une séance de traitement, telles que les modifications apportées aux notes du jeu de faisceaux délivrés ou au rendez-vous de traitement, ne sont pas transférées vers l'appareil d'administration du traitement si la séance est déjà ouverte sur cet appareil. Ces mises à jour peuvent provenir de RayCare (via l'interface utilisateur ou des scripts) ou de systèmes externes connectés (par exemple, la reprogrammation d'un rendez-vous dans un SIH). Si des changements surviennent peu avant ou pendant une séance en cours, le personnel de la salle de traitement doit en être immédiatement informé avant la poursuite du traitement, en particulier lorsque RayCare n'est pas le système principalement utilisé dans la salle de contrôle. {3403015}

3.4.4 Avertissements et problèmes connus relatifs à l'application RayCare Treatment

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs à l'application RayCare Treatment utilisée dans différentes intégrations de traitement.

Problèmes connus liés à la sécurité du patient relatifs à l'application RayCare Treatment

- Les compléments de séance créés sous RayCare 6A ne peuvent pas être administrés après une mise à niveau vers RayCare v2025. S'assurer qu'il ne reste aucun complément de séance lors de la mise à niveau de RayCare 6A vers RayCare v2025. {2162495}

Autres problèmes connus relatifs à l'application RayCare Treatment

- Les remplacements affichés dans le traitement administré RayCare incluent ceux effectués dans RayCare Treatment ainsi que certains remplacements effectués sur la console de traitement. Il se peut que certains remplacements apportés à l'appareil d'administration du traitement ne s'affichent pas. {1438616}

3.4.5 Avertissements et problèmes connus relatifs à l'interopérabilité du traitement Accuray

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs à l'intégration avec les appareils de traitement Accuray, y compris l'intégration de traitements Radixact et CyberKnife.

**ATTENTION!**

Actualisation de la liste des patients sur Accuray TDC. La liste des patients ne s'actualise pas automatiquement sur la console de traitement (TDC) Accuray. Pour s'assurer que les informations les plus récentes s'affichent après avoir ouvert une séance de traitement dans l'application RayCare Treatment, veiller à toujours rouvrir la boîte de dialogue Patients list (Liste des patients). Une fois ouverte, la liste continuera d'afficher les informations disponibles au moment de son ouverture et ne s'actualisera pas automatiquement. [2160746]

**ATTENTION!**

Vérification de la séance de traitement. Le contenu des séances de traitement peut ne pas correspondre entre la console de traitement (TDC) Accuray et RayCare. La TDC ne reçoit pas automatiquement le numéro de fraction ni le statut de complément de la part de RayCare.

Les séances consacrées uniquement à l'acquisition d'images sont marquées comme terminées sur la TDC, alors que la même fraction peut être rouverte dans RayCare, ce qui entraîne un décalage dans la numérotation des fractions (par exemple, Fx 2 dans RayCare contre Fx 2.1 sur la TDC).

Si la TDC rencontre une erreur et que la séance prend le statut « Invalid » (non valide) dans iDMS, celle-ci peut être enregistrée manuellement sans qu'aucune fluence n'ait été administrée dans RayCare, et un complément de séance peut être créé et ouvert dans RayCare Treatment. La séance non valide sur la TDC ne peut pas être traitée, et l'utilisateur doit sélectionner la séance suivante, ce qui entraîne un décalage dans la numérotation des fractions restantes. Éviter de créer des compléments de séance dans RayCare dans ce cas de figure.

De plus, la TDC indique les numéros de fractions pour un plan spécifique, tandis que RayCare prend en compte les fractions sur l'ensemble du traitement programmé. Par exemple, si, dans un traitement programmé, le plan A est attribué aux fractions 1 à 4 et 6 à 9, et le plan B aux fractions 5 et 10, les fractions 1 à 4 correspondront sur la TDC, la fraction 5 apparaîtra comme la fraction 1 sur la TDC, les fractions 6 à 9 apparaîtront comme les fractions 5 à 8 sur la TDC, et la fraction 10 apparaîtra comme la fraction 2 sur la TDC. Utiliser Fx dans le numéro du jeu de faisceaux pour vérifier le numéro de la fraction entre la console et la séance de traitement dans RayCare.

Par conséquent, vérifier le statut d'une séance de traitement manuellement pour s'assurer de la cohérence entre la TDC et RayCare, en tenant compte du statut de la séance incomplète, du numéro de fraction et du contenu du plan. [2152653]

**ATTENTION!**

Afficher les patients et les plans programmés par l'OIS sur la TDC. Veiller à ce que l'option « Afficher uniquement les patients et les plans de traitement programmés par l'OIS » soit sélectionnée sur la console de traitement (TDC) lors de la sélection d'un patient et d'un plan de traitement prêts pour le traitement sous RayCare. Si cette option n'est pas sélectionnée, toute fraction disponible pour être administrée dans iDMS peut être sélectionnée pour être administrée. Les fractions administrées en dehors du mode OIS ne seront plus disponibles pour être administrées sur la console de traitement en mode OIS et devront être enregistrées soit en important l'enregistrement de traitement correspondant, soit en saisissant manuellement la séance dans RayCare. {2152654}

**ATTENTION!**

Pas d'ouverture automatique d'une séance de traitement. Ouvrir une séance sur l'appareil d'administration de traitement (TDD) Accuray n'ouvre pas automatiquement cette séance dans l'application RayCare Treatment. Veiller à ce que la séance soit toujours ouverte dans l'application RayCare Treatment avant de l'ouvrir sur l'appareil de traitement, afin de garantir une bonne synchronisation et le bon déroulement des opérations. {2152658}

Problèmes connus liés à la sécurité des patients relatifs à l'interopérabilité du traitement Accuray

- Les plans de traitement RayStation ne sont pas transférés vers iDMS via DICOM. À la place, le fichier DICOM RayStation est stocké dans iDMS à l'aide de la fonctionnalité RayGateway. Au cours de ce processus de stockage, certaines propriétés du plan n'affectant pas de dose ne sont pas conservées.

Noter que certaines données non dosimétriques peuvent présenter des différences entre l'application de traitement RayStation/RayCare/RayCare et iDMS. {2155617}

Autres problèmes connus relatifs à l'interopérabilité du traitement Accuray

- Lorsque l'on sélectionne « Autre » pour le sexe d'un patient RayCare, Accuray considère le sexe comme « Non spécifié ». De ce fait, les données relatives au traitement ne sont pas associées au patient traité dans RayCare PACS. Ne pas utiliser la catégorie « Autre » pour le sexe des patients traités avec une interopérabilité Accuray. {2155639}
- Les images de traitement prises à la fin d'une séance de traitement, une fois l'administration terminée, ne sont pas envoyées à RayCare depuis le logiciel Accuray. Pour plus d'informations sur ce problème, contacter Accuray. {2155928}

- Lors de l'exécution d'une imagerie sur l'appareil d'administration de traitement Radixact, toutes les images de traitement porteront la mention « CBCT ». Pour plus d'informations sur cette erreur, consulter Accuray. [2155608]

3.4.6 Avertissements et problèmes connus relatifs à l'interopérabilité du traitement IBA

Cette section présente les avertissements et les problèmes connus relatifs à l'intégration avec les appareils d'administration de traitements IBA.



ATTENTION!

Utilisation d'un plan de distribution pour traitement autonome. Si un plan RT autre que le plan de distribution est utilisé pour un traitement autonome, les enregistrements de traitement ne peuvent pas être importés dans RayCare et le traitement doit être enregistré manuellement. De plus, les informations ajoutées au plan de traitement depuis RayCare ne figureront pas sur la console de traitement si l'on utilise un plan RT autre que le plan de distribution. [2690419]



ATTENTION!

Les compléments ne sont pas pris en charge après un traitement en mode fichier ou un enregistrement manuel de la distribution partielle. Un complément de séance ne peut pas être administré lorsqu'il repose sur un traitement partiel effectué dans le mode autonome de IBA ProteusOne lorsque les enregistrements de traitement ont été importés via l'enregistrement hors ligne dans RayCare ou lorsque la distribution partielle a été enregistrée manuellement sans enregistrement de traitement. [2690327]

Autres problèmes connus relatifs à l'interopérabilité du traitement IBA

- Si un enregistrement hors ligne est effectué pour une séance de traitement qui a été terminée avant la mise à niveau vers RayCare v2025, le statut de la distribution déjà enregistrée pourrait passer de Distribuée à Partiellement distribuée en raison d'une modification du mode de calcul du statut de la séance. [2162933]

3.4.7 Avertissements et problèmes connus relatifs à l'interopérabilité de Varian TrueBeam

Cette section présente l'avertissement et les problèmes connus relatifs à l'intégration avec les appareils d'administration de traitement Varian TrueBeam.

**ATTENTION!**

Limites de dose et seuils (applicables uniquement aux intégrations de traitement Varian TrueBeam). Les limites de dose et les seuils s'appliquent à tous les plans de soin et aux traitements programmés associés dans un cas. Les limites de dose sont définies pour chaque localisation de traitement. Toutes les localisations de traitement (références de dose) sont prises en compte sur la base des prescriptions approuvées dans le cas, et de toutes les prescriptions de jeux de faisceaux RayStation contribuant à tout traitement programmé dans le cas.

Les limites de dose suivantes sont définies pour chaque localisation de traitement :

1. Limite de dose totale : dose cumulée maximale administrée au niveau de la localisation de traitement dans le cadre de ce cas.
2. Limite de dose quotidienne : dose maximale que la zone traitée peut recevoir en une seule journée.
3. Limite de dose par séance : dose maximale que la zone traitée peut recevoir au cours d'une seule séance de traitement.

Si aucune limite de dose totale n'est spécifiée dans RayCare, le système Varian TrueBeam l'estime en fonction de la dose de la séance en cours et du nombre prévu de séances de traitement pour le jeu de faisceaux. La dose estimée peut ne pas correspondre à la dose totale pour cette zone de traitement dans le traitement programmé sous RayCare.

Ne pas définir de limites de dose et de seuils pour les intégrations de traitements autres que Varian TrueBeam. Bien qu'il soit possible de définir des limites de dose pour d'autres intégrations de traitement lorsqu'elles sont utilisées en association avec l'intégration Varian TrueBeam, les limites de dose et les seuils définis ne seront pas pris en compte dans ces autres intégrations.

{1439691, 1439693}

**ATTENTION!**

Configuration des tolérances de fluence. La tolérance de fluence spécifiée dans l'espace de travail RayCare Admin pour le modèle d'appareil utilisé avec l'appareil de traitement Varian TrueBeam doit être configurée de manière à correspondre à la tolérance de fluence utilisée sur l'appareil de traitement TrueBeam. {1446910}



ATTENTION!

Limite de longueur de l'identifiant patient RayCare et du nom complet. L'identifiant patient RayCare et le nom complet du patient peuvent comporter un nombre de caractères supérieur à celui pris en charge par le logiciel Varian. Ne pas utiliser d'identifiant de patient comportant plus de 25 caractères ni de nom complet de patient dépassant 64 caractères. {1447808}



ATTENTION!

Restrictions relatives aux instructions de positionnement. Seuls le texte des instructions de positionnement et les deux premières photos de positionnement seront transférés vers la console Varian TrueBeam. Les photos et informations supplémentaires relatives au positionnement ajoutées dans les autres champs des instructions de positionnement ne s'afficheront pas sur la console Varian TrueBeam. Sur la console Varian TrueBeam, le texte des instructions de positionnement est limité à 1 019 caractères. Si le texte des instructions de positionnement est trop long, il sera tronqué sur la console Varian TrueBeam. {1448091}



ATTENTION!

Distribution de traitement partielle avec le mode Fichier ou l'enregistrement manuel. Un complément de séance ne peut pas être administré lorsqu'il repose sur un traitement partiel effectué dans le mode fichier TrueBeam lorsque les enregistrements de traitement ont été importés via l'enregistrement hors ligne dans RayCare ou lorsque la distribution partielle a été enregistrée manuellement sans enregistrement de traitement. {1448929}



ATTENTION!

Ordre des traitements avec un complément de séance. Un complément de séance est automatiquement créé après une distribution partielle. Si le complément de séance est supprimé, il n'est pas possible d'en créer un nouveau si la fraction suivante de la même série de traitement a déjà été effectuée. Le complément de suivi doit être effectué avant la prochaine séance complète de la même série de traitement. {1449316}

**ATTENTION!**

Commentaire de jeu de faisceaux et description des faisceaux. Le commentaire de jeu de faisceaux et la description du faisceau ajoutés à un jeu de faisceaux dans RayStation ne s'affichent pas sous forme de notes Plan (Plan) et Field (Champ) sur la console Varian TrueBeam. Le commentaire de jeu de faisceaux s'affiche dans RayCare, dans la présentation du Plan. {1448934}

**ATTENTION!**

Système de coordonnées IEC 61217. Le système de coordonnées utilisé sur tous les systèmes impliqués dans l'interopérabilité RayCare v2025 SP1 Varian TrueBeam doit être défini sur le système de coordonnées IEC 61217. Le système de coordonnées pris en charge par RayCare est le système IEC 61217. Le système de coordonnées du modèle de l'appareil dans RayPhyscis et sur la console de traitement TrueBeam doit être défini sur le système IEC 61217. {1449153}

**ATTENTION!**

Traitement avec plusieurs isocentres Les jeux de faisceaux avec plusieurs isocentres peuvent être traités en utilisant l'interopérabilité RayCare TrueBeam lorsque le jeu de faisceaux ne comporte pas de point de localisation.

Les décalages de table détectés lors du recalage d'image ne peuvent pas être appliqués sur la console Varian ; par conséquent, il n'est pas possible de propager les positions du plateau de table ni de déplacer automatiquement celle-ci vers les positions corrigées. La table doit être déplacée manuellement pour effectuer les corrections de table nécessaires. Les images de traitement prises au cours d'une séance de traitement en utilisant un jeu de faisceaux avec plusieurs isocentres ne seront pas enregistrées automatiquement dans RayCare PACS. Utiliser la fonction d'enregistrement de la console Varian TrueBeam pour enregistrer les images de traitement dans RayCare PACS. Lorsque le traitement des faisceaux relatifs à un isocentre suivant doit être effectué, la table doit être déplacée manuellement vers l'isocentre suivant. {1449356}

**ATTENTION!**

Organisation des compléments de séance pour les groupes avec plusieurs isocentres. Lorsqu'un complément de séance avec plusieurs isocentres est créé et que tous les jeux de faisceaux de la séance de traitement nominale n'y sont pas inclus, accorder une attention particulière au positionnement de la table de traitement avant de poursuivre l'administration du traitement dans le cadre de ce complément de séance. Il se peut que la position initiale absolue du plateau de table prévue sur l'appareil d'administration de traitement ne puisse pas être utilisée, ou que les déplacements du plateau de table entre les isocentres ne permettent pas d'utiliser la table delta comme prévu. Consulter attentivement le manuel d'utilisation RayCare Interopérabilité Varian TrueBeam v2026 pour savoir comment réaliser l'administration d'un tel complément de séance avec plusieurs isocentres. [2815729]

**ATTENTION!**

Affectation du jeu de faisceaux adapté en ligne. Lors d'une procédure adaptative en ligne, tout jeu de faisceaux adapté doit d'abord être approuvé, puis attribué à la fraction avant de pouvoir être administré lors de la séance de traitement active. Pour attribuer le jeu de faisceaux adapté à la fraction, la séance de traitement doit être fermée sur la console Varian TrueBeam. [2817444]

**ATTENTION!**

Adaptation en ligne pendant le complément. Lors de l'administration d'un complément de séance, il n'est pas possible d'utiliser la procédure adaptative en ligne. S'il n'est pas possible d'administrer la dose restante avec le jeu de faisceaux prévu pour ce complément de séance, ce complément doit être annulé et la dose de fraction suivante ajustée afin de compenser la dose manquante. [2158057]

**ATTENTION!**

Administration d'un jeu de faisceaux programmé dans le cadre d'une session adaptative en ligne. Au cours d'une séance de traitement adaptatif en ligne, il est possible à tout moment de poursuivre la séance en délivrant le jeu de faisceaux prévu. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de consigner la décision relative à la procédure adaptative en ligne. [2158017]

**ATTENTION!**

Propagation vers la session suivante. Lors de l'enregistrement des paramètres d'un plan ou d'une séance sur la console Varian TrueBeam, toutes les modifications ne sont pas enregistrées (propagées) dans RayCare. RayCare ne prend en charge que la propagation des positions de la table pour les distributions à fraction unique au sein d'une séance et affiche des avertissements pour la non pris en charge de la propagation des instructions de positionnement, des photos de positionnement, de l'ordre des faisceaux et de l'ajout ou de la suppression de faisceaux. Les autres mises à jour de la console Varian TrueBeam pour lesquelles on peut s'attendre à une propagation ne seront pas propagées et seront perdues. [1441765]

**ATTENTION!**

Affichage des types d'IGRT dans le tableau du plan de traitement. Lorsque l'imagerie est effectuée pour plusieurs jeux de faisceaux au cours d'une même séance dans le cadre d'une administration avec plusieurs isocentres, les types d'IGRT définis pour les fractions de cette séance correspondent à la combinaison des types d'IGRT de l'imagerie effectuée sur les différentes fractions pour les jeux de faisceaux. [2815188]

**ATTENTION!**

Le paramètre Allow unplanned treatment (Autoriser un traitement non planifié) du système Varian TrueBeam doit être réglé sur « Non ». Lorsque le paramètre Autoriser les traitements non planifiés de Varian TrueBeam est activé, des faisceaux supplémentaires peuvent être créés et délivrés de manière ponctuelle sans plan de traitement correspondant de RayCare. RayCare ne peut pas enregistrer ni afficher ces délivrances non planifiées comme résultats de l'administration du traitement dans l'aperçu du traitement programmé. Pour garantir une documentation complète et traçable des traitements, ce paramètre doit être désactivé. [3147357]

**ATTENTION!**

Utilisation du plan de distribution pour le traitement en mode fichier. Si un plan RT autre que le plan délivré est utilisé pour un traitement en mode fichier, les enregistrements de traitement ne peuvent pas être importés dans RayCare et le traitement doit être enregistré manuellement. De plus, les informations ajoutées au plan de traitement depuis RayCare ne figureront pas sur la console de traitement si l'on utilise un plan RT autre que le plan délivré. [3404879]

Autres problèmes connus relatifs à l'interopérabilité du traitement TrueBeam

- Seuls les accessoires affichés dans les deux premiers emplacements prévus à cet effet (Int Mount et Acc Mount) sur Varian TrueBeam s'affichent dans l'aperçu du traitement programmé dans RayCare. {1438195}
- Le premier enregistrement du tableau des corrections de table en ligne, dans l'espace de travail du traitement programmé, montre un décalage entre les positions de plateau de table attribuées dans RayCare pour un isocentre et la position réelle de ce premier enregistrement ; ce décalage ne comprend pas de rotation en lacet par rapport à l'angle prévu du support patient lorsque le traitement est réalisé avec un appareil de traitement Varian TrueBeam. {1728507}
- Au cours d'une séance de traitement adaptatif en ligne, il n'est possible d'effectuer la procédure en ligne qu'une seule fois, en cliquant soit sur « Assign adapted » (attribuer le traitement adapté), soit sur « Proceed with schedule » (Poursuivre le programme). Si une deuxième décision adaptative en ligne s'avère nécessaire au cours de la même séance, il faut alors déverrouiller la séance, puis annuler l'approbation du traitement programmé afin de pouvoir corriger la fraction comme souhaité. {2158600}

4 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE RAYCARE

L'installation et la configuration du système RayCare doivent uniquement être effectuées par le personnel autorisé RaySearch.

Les étapes de préparation de l'installation, y compris les spécifications et la configuration matérielles, doivent être examinées et approuvées par RaySearch. Veuillez contacter RaySearch pour obtenir des instructions détaillées sur les préparatifs d'installation et les conditions préalables décrites ci-dessous.

Les services RayCare sont basés sur la plate-forme Microsoft .NET et nécessitent de la présence d'une version spécifique de l'exécutable Microsoft .NET sur le serveur. RayCare nécessite une configuration de serveur spécifique ainsi qu'une configuration spécifique pour les utilisateurs sur les serveurs et dans l'Active Directory configuré. RayCare s'appuie sur plusieurs certificats pour un fonctionnement normal, qui doivent être obtenus avant l'installation.

Toutes les données de RayCare, à l'exception des images DICOM, sont stockées dans une base de données Microsoft SQL Server. La base de données doit être à la version 2019, 2022 ou 2025 et présenter la configuration spécifique requise par RayCare. La base de données doit être configurée pour l'utilisation d'un modèle de récupération complet et l'enregistrement des transactions doit être activée.

Les images DICOM sont stockées dans un système de fichiers NTFS ou UNC. Les politiques de sécurité et d'intégrité des données de ce système de fichiers doivent être configurées pour répondre aux recommandations appropriées du département en matière de chiffrement et de sauvegarde. Les images DICOM peuvent être archivées vers un emplacement d'archive distant. L'archive distante doit prendre en charge le protocole DICOM DIMSE pour le transfert de données. Une fois que les données d'image ont été transférées avec succès vers l'archive distante et que l'archive a validé que les données d'image ont été reçues, les données d'image seront supprimées de RayCare. L'archive distante doit accepter que les images DICOM soient archivées à de multiples reprises.

RayCare, RayStation et les pilotes de traitement sont fortement intégrés. La configuration de toutes les entités d'application DICOM utilisées pour le transfert de données DICOM entre RayCare, RayStation et les pilotes de traitement RayCare doit être effectuée par le personnel autorisé de RaySearch.

5 VISUALISATION DES COORDONNÉES, DES MOUVEMENTS ET DES ÉCHELLES

RayCare v2026 utilise la norme IEC61217¹ pour afficher les coordonnées, les mouvements et les échelles.

Les positions des patients et les lignes de mesure sont représentées dans le système de coordonnées du patient défini par la norme IEC 61217 et sont projetées sur le plan d'image primaire pour toutes les modalités d'imagerie, à l'exception des images RT. Pour les images RT, les positions de patient affichées et les distances mesurées sont toujours projetées depuis le plan de l'image RT vers le plan de l'isocentre.

RayCare applique la règle « Away from zero » (loin de zéro) pour départager les valeurs en cas d'égalité lors de l'arrondi des valeurs affichées. Cela signifie que les valeurs sont arrondies à l'entier le plus proche, en s'éloignant de zéro. Par exemple, lorsqu'une valeur doit être arrondie à une décimale, 2,75 deviendra 2,8 et -3,35 deviendra -3,4.

¹ IEC 61217:2011 Matériel de radiothérapie - Coordonnées, mouvements et échelles.

6 INTÉGRITÉ ET SÉCURITÉ DU SYSTÈME

Ce chapitre décrit les processus applicables relatifs à l'intégrité des tests et à la sécurité du système.

Dans ce chapitre

Ce chapitre contient les sections suivantes:

6.1	Surveillance et maintenance du système	p. 84
6.2	Sauvegarde et restauration	p. 84
6.3	Configuration de sécurité	p. 85
6.4	Mise hors service du système	p. 86

6.1 SURVEILLANCE ET MAINTENANCE DU SYSTÈME

Pour s'assurer que RayCare reste performant au fil du temps, l'utilisation des ressources du serveur doit être surveillée afin d'éviter l'épuisement des ressources critiques. La mémoire, le processeur et l'espace disque disponible doivent être surveillés sur les serveurs hébergeant les services RayCare, et sur les serveurs de l'application Citrix hébergeant les clients RayCare. Si une ressource venait à manquer, la ressource en question devra être augmentée.

La clinique est tenue de surveiller le journal des événements et de prendre des mesures rapides pour résoudre les éventuelles erreurs. Si l'erreur est indiquée comme « Fatal » (Fatale), contactez le service d'assistance de RaySearch immédiatement. Les erreurs fatales peuvent rendre le système RayCare ou certains patients dans RayCare indisponibles et empêcher de continuer à les utiliser.

Lorsqu'un chemin UNC (par ex., \\server\\blob-storage) est utilisé pour le stockage PACS BLOB, l'espace disque ne peut pas être vérifié automatiquement dans RayCare. La clinique est responsable du suivi de l'espace disque disponible.

La clinique est tenue de surveiller l'API de santé du service RayCare via le système de surveillance de son choix. Si des erreurs sont signalées, le personnel autorisé RaySearch devra être contacté.

RayCare produit des journaux système pour faciliter les activités de dépannage, le cas échéant. Ces fichiers journaux pouvant devenir assez volumineux au fil du temps, la clinique se doit de les archiver afin de préserver l'espace disque. Sur le serveur hébergeant les services RayCare, les fichiers journaux à transférer peuvent être trouvés dans %programdata%\RaySearch_Laboratories_AB\RayCare\archive.

Pour pouvoir fonctionner normalement, RayCare s'appuie sur plusieurs certificats assortis de dates d'expiration. Pour éviter une interruption de service inattendue, la clinique doit tenir compte des dates d'expiration de tous les certificats et renouveler ces derniers avant leur expiration.

6.2 SAUVEGARDE ET RESTAURATION

Toutes les informations stockées dans RayCare doivent être régulièrement sauvegardées dans un emplacement sûr afin de pouvoir être récupérées en cas de sinistre. Cela inclut les fichiers d'information de sauvegarde, qui doivent être stockés avec les sauvegardes. Les sauvegardes doivent être planifiées selon les spécifications fournies par RaySearch. Étant donné que RayCare stocke les données dans plusieurs bases de données, ces dernières ainsi que le système de fichiers NTFS ou UNC utilisé pour le stockage des données d'image doivent être inclus dans la sauvegarde. Les plans de sauvegarde des bases de données doivent être mis à jour après la mise à niveau. Des sauvegardes complètes régulières ainsi que des sauvegardes fréquentes des journaux de transactions sont nécessaires pour minimiser les pertes de données et réduire le temps nécessaire à la restauration du système. La sauvegarde du journal de RayStationPatientDB doit être effectuée immédiatement après que des points de contrôle ont été créés. Les images stockées dans le système de fichiers NTFS ou UNC doivent être sauvegardées en continu ou à intervalles réguliers, avec une fréquence suffisamment élevée pour minimiser les pertes de données, sinon, il ne sera pas possible de restaurer correctement le RayCare PACS dans RayCare. Les données d'images archivées ou supprimées sont déplacées vers une corbeille

et sont automatiquement supprimées au bout d'un nombre de jours configurable. Le nombre de jours configuré pour la corbeille doit dépasser le nombre de jours entre les sauvegardes de base de données. Si une restauration système doit être effectuée, contacter un technicien RaySearch agréé. Le système de fichiers NTFS ou UNC utilisé pour stocker les données d'image doit toujours être restauré à un instant postérieur à la restauration de la base de données. Une fois les données d'image restaurées, celles qui se trouvent dans la corbeille doivent être copiées manuellement vers leur emplacement de stockage d'origine. Lorsque RayCare est configuré avec RayStation, les deux systèmes doivent toujours être restaurés à la même heure pour fonctionner correctement après la restauration. La restauration de la base de données nécessite l'intervention du personnel de RaySearch avant la remise en service du système ; des mesures doivent être prises par RaySearch pour garantir que le système se trouve dans un état cohérent. Après une restauration système, il incombe à l'établissement de vérifier que le système se comporte comme prévu ; toute éventuelle anomalie devra être examinée par un technicien RaySearch autorisé.

6.3 CONFIGURATION DE SÉCURITÉ

Il est nécessaire que les données en mouvement (connexions SQL, communications HTTP) soient chiffrées. Il est fortement recommandé, et obligatoire lorsque l'installation doit être conforme aux exigences HIPAA, de chiffrer les données au repos dans SQL (en utilisant, par ex., SQL TDE ou BitLocker). Pour pouvoir détecter toute falsification des données d'audit, les journaux d'audit SQL doivent être activés sur le tableau `dbo.event` dans la base de données de journalisation d'audit (`raycare_audit write`). Pour restreindre encore davantage l'accès à la base de données, les droits d'accès à la base de données doivent également être limités aux comptes de service et d'administration système. Lorsque l'on accède à la base de données des rapports RayCare, le rôle « `ReadReportViews` » prédéfini pour la base de données doit être utilisé.

Les sauvegardes RayCare peuvent être cryptées pour empêcher tout accès non autorisé. Cela nécessite d'utiliser des clés de chiffrement configurées dans SQL Server. Pour pouvoir récupérer une sauvegarde cryptée, l'utilisateur doit pouvoir accéder aux clés. La clinique est tenue de gérer les clés de chiffrement afin d'éviter toute perte de données.

Les connexions HL7 ne sont pas chiffrées par la sécurité de la couche application.

L'établissement est tenu d'utiliser un chiffrement de couche réseau supplémentaire tel que VPN ou IPsec pour sécuriser la communication via ces connexions conformément aux politiques de sécurité de l'établissement.

De même, si le chiffrement des communications DICOM (DIMSE sur TLS) ne peut pas être utilisé dans l'environnement de l'établissement, par exemple parce que l'autre appareil ne le prend pas en charge, il incombe au service informatique de l'établissement de veiller à ce qu'un chiffrement au niveau du réseau soit utilisé à la place.

Si la communication DIMSE ne peut pas être configurée avec un chiffrement, réduire les risques en mettant en place des mesures de contrôle compensatoires telles que la segmentation du réseau, le tunneling VPN, l'isolation physique du réseau et des restrictions d'accès strictes basées sur un pare-feu.

6.4 MISE HORS SERVICE DU SYSTÈME

RayCare stocke des données personnelles et relatives à la santé. Lors de la mise hors service d'un système, contactez l'assistance RaySearch si nécessaire pour vous assurer que tous les emplacements de stockage de telles données sont identifiés.



COORDONNÉES



RaySearch Laboratories AB (publ)
Eugeniavägen 18C
SE-113 68 Stockholm
Sweden

Coordonnées du siège social

P.O. Box 45169
SE-104 30 Stockholm, Sweden
Téléphone : +46 8 510 530 00
Fax : +46 8 510 530 30
info@raysearchlabs.com
www.raysearchlabs.com

RaySearch Americas

Téléphone : +1 347 477 1935

RaySearch China

Téléphone : +86 137 0111 5932

RaySearch India

E-mail :
manish.jaiswal@raysearchlabs.com

RaySearch Singapore

Téléphone : +65 8181 6082

RaySearch Australia

Téléphone : +61 411 534 316

RaySearch France

Téléphone : +33 (0)1 76 53 72 02

RaySearch Japan

Téléphone : +81 (0)3 44 05 69 02

RaySearch UK

Téléphone : +44 (0)2039 076791

RaySearch Belgium

Téléphone : +32 475 36 80 07

RaySearch Germany

Téléphone : +49 (0)172 7660837

RaySearch Korea

Téléphone : +82 01 9492 6432